



# Honestidad: Pedido laboral para apoyar al Gobierno

DIRIGENTES DE LA COB EN ESA LINEA

MINISTRO DE TRABAJO LOS RECIBIO AYER

Después de cinco años en que dirigentes de la Central Obrera Boliviana no tenían acceso al Ministerio de Trabajo, ayer conversaron con el Ministro Mario Rolón Anaya, quien los recibió en su calidad de representantes laborales.

"Ya no hay reconocimientos ni desconocimientos. Hay más bien una superación de la crisis de incomunicación que había entre obreros y personeros de gobierno", expresó el Ministro. Dijo que al haberse derogado la Ley de Seguridad del Estado, existe en el país amnistía política y sindical.

Los dirigentes de la COB, por su parte, señalaron que si hay realmente honestidad en los actos de gobierno, la clase trabajadora no tiene otra alternativa que apoyar estas medidas. (Ver páginas centrales).

## Partidos no pueden ser eliminados por decreto

### DECLARACION PRESIDENCIAL

El presidente Alfredo Ovando Candia afirmó ayer que los partidos políticos no pueden ser eliminados por decreto y que su gobierno no emitirá ninguna resolución al respecto.

Por otra parte, no cree que la eliminación de los partidos políticos sea conveniente y confía más bien en que el Gobierno Revolucionario se granjee el apoyo popular, al cual pueden sumarse las agrupaciones partidistas. (Información página 5)

## Déficit presupuestario preocupa al Presidente

### ESTUDIARAN FORMA DE SUPERARLO

El Jefe del Estado considera el déficit presupuestario del país como uno de los problemas más graves que heredó su gobierno.

Sin embargo, manifestó que el Ministerio de Hacienda está buscando, a través de una alta política financiera, la manera de subsanar el problema, en los próximos años. (Información página 5)

## Desilusiona asamblea del Fondo Monetario y del Banco Mundial

Washington, oct. 3 (AFP).- Los países en desarrollo se unieron hoy para manifestar aquí su desilusión, al término de la asamblea anual del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial.

El tercer mundo lanzó, asimismo, un llamado supremo a los países ricos, para que sea establecido un vasto esfuerzo a fin de ayudarles a salir del marasmo y de la miseria.

En esta asamblea, las delegaciones latinoamericanas, africanas y asiáticas desencadenaron una ofensiva para que los organismos financieros internacionales y, en última instancia, los países industrializados, consideren seriamente la disparidad entre países "ricos" y "pobres".

El tercer mundo subrayó en particular la agravación del desnivel entre países desarrollados y naciones en proceso de desarrollo, así como la necesidad de estabilizar el precio de los productos de base.



### Entrevista

Belgrado, 3 (ANSA).- El Presidente italiano Giuseppe Saragat, desde la visita en Belgrado en visita oficial, mantuvo esta mañana la primera conversación oficial con su colega yugoslavo, Mariscal Josip Broz Tito. Es esta la primera visita de un Jefe del Estado italiano desde fines de la segunda guerra mundial.

## OTRO AUDAZ GOLPE DIERON "TUPAMAROS"

Montevideo, 3 (AP).- La policía procuraba hoy el esclarecimiento de un nuevo y audaz golpe atribuido a la organización terrorista Tupamaros, que ya ha causado abundantes trastornos políticos al presidente Jorge Pacheco Areco.

Cuatro desconocidos asaltaron ayer al Intendente (Alcalde) del Departamento de Salto, José Ramón Vinci, a quien despojaron de más de nueve millones de pesos (36.000 dólares), luego de herir de un balazo al conductor de su automóvil, Antonio Trindade.

El dinero estaba destinado al pago de sueldos de los funcionarios de la administración municipal de Salto, ciudad a 600 kilómetros de Montevideo.

## PERON VATICINA GUERRA CIVIL ARGENTINA

Montevideo, 3 (AFP).- El ex presidente argentino Juan Perón, afirmó que la guerra de guerrillas es imminente en su país y señaló al líder sindicalista Raimundo Ongaro, como abanderado de la "liberación que el pueblo reclama", según informa esta noche aquí el vespertino "De Frente".

Estas revelaciones están contenidas en una carta que el mandatario derrocado dirigió a "mi querido compañero y amigo" Raimundo Ongaro, y que el diario independiente de izquierda dice haberla conseguido en forma exclusiva.

En el documento publicado, Perón expresa: "Con lo que está pasando en el país, pienso que está llegando la hora de la "guerra revolucionaria". La guerra de gue-

rrillas llevada a los centros urbanos y realizada allí con toda clase de recursos en procura de desgastar el poder para imponerle una decisión incruenta si es posible y si no violenta".

La carta, que hace alusión también a hechos acaecidos en Brasil y Uruguay imprecisibles de reproducir según el periódico por las restricciones de prensa aquí, pide "perseverancia, porque es una acción lenta y larga".

Perón afirma "que la violencia dictatorial, empleada como sistema, los llevará imprescindiblemente a eso. La ceguera de los hombres que han usurpado el poder en la Argentina presagia duros días de lucha, en que la violencia irá reemplazando paulatinamente a toda otra acción".

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



CAJA DE AHORROS 9% INTERES

Seguro de Vida contra accidentes para Cuentas Corrientes y Caja de Ahorro.—

# Dr. Jorge Rojas Tardío

OTORRINOLARINGOLOGO

Consultorio provisional: Víctor Sanjinés 2678 - (Plaza España)  
Teléfono 23209.-



## Consejo Nacional de Vivienda

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 14/69

### Adquisición de Terrenos en Santa Cruz

Se convoca a propuestas para la venta a CONAVI de terrenos destinados a la construcción de viviendas, con una superficie de 100.000 a 200.000 m2., que estén situados no más allá del cuarto anillo de circunvalación y próximos a la zona Industrial, debiendo tener los títulos debidamente saneados y estar totalmente desocupados.

Las propuestas se recibirán hasta el viernes 9 de octubre de 1969 horas 17 (5 p.m.), en La Paz en la Secretaría de Gerencia Técnica de CONAVI, Av. 20 de Octubre Esq. Fernando Guachalla y en la Agencia Regional de Santa Cruz, calle 24 de Septiembre, esquina Seoane.

La Paz, 30 de septiembre de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## ADOLFO USTARES FERREYRA

ABOGADO

Estafas, cobro de cheques sin fondos. Quiebras. Investigaciones privadas en toda la República. Localización de Personas. Ynacocha Nº 531 - Tel. 21171 - Casilla 2670.

### FELICITACION

## Federación Universitaria de La Paz

La FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL, se complace en felicitar a los señores Magistrados:

- Doctor José Torrico Sierra, PRESIDENTE  
" Humberto Valdez Nattes, Decano de la Sala Civil  
" Manuel Durán Padilla, Decano de la Sala Penal  
" Oscar Frerking Salas, Decano de la Sala Social:  
" Agustín Camacho Pozo, Vocal  
" Raúl Romero Linares, Vocal  
" Leonor Ribera Arteaga, Vocal  
" Juan José Quezada, Vocal  
" Jorge Peñaranda Martínez, Vocal  
" Jorge Méndez Fernández, Vocal  
" Víctor Peláez Vacafior, Vocal  
" Julio César Rodríguez Echeverría;

de la EXCELENTISIMA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION, porque con su prolongado silencio, la retención de justicia en que han incurrido y la falta de su "fallo histórico", en la tramitación de nuestra demanda de INCONSTITUCIONALIDAD, han permitido que un gobierno de facto, derogue la LEY DE SEGURIDAD DEL ESTADO.

La Paz, 3 de octubre de 1969

JAIME RUBIN DE CELIS  
Secretario de Gobierno de la FUL

## SUS VIAJES AEREOS POR

- AFSA  
Avianca  
Braniff  
Lufthansa  
Lloyd Aéreo Boliviano  
K.L.M.  
Iberia  
Air France  
Swissair  
B.O.A.C.  
Varig  
Ecuatoriana  
Aerolíneas Argentinas

## CON TITIKAKA LTDA

- |              |   |               |
|--------------|---|---------------|
| Lima         | A | Miami         |
| Santiago     |   | New York      |
| Buenos Aires |   | Washington    |
| Bogotá       |   | Los Angeles   |
| México       |   | San Francisco |

## PASAPORTES

Salvoconductos. Trámites en 48 horas.

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Sin recargos adicionales

Loayza 203. Tfn. 20563-28339

## SANA-CICATRIZA HONGOS-ECZEMA QUITA RAPIDAMENTE PICA ZON

A base de Propionato de Sodio y otros medicamentos hemos logrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, tija de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eczema, pie de atleta, etc., que se vende con el nombre de SANAFITIL.

Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados pruebe SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados.

SANAFITIL PARA ENFERMEDADES DE LA PIEL

## Federación Universitaria

### "PRESENTACION DEL TEATRO TECKNOS"

La FUL tiene el agrado de invitar a los estudiantes de San Andrés y público en general a la representación de la obra

#### "PAN CALIENTE"

por el Teatro Tecknos de la Universidad Técnica de Santiago de Chile, el día sábado 4 del presente a horas 20:30 en el Paraninfo Universitario.

JAIME RUBIN DE CELIS  
Secretario de Gobierno



## Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION Nº 15

### Convocatoria a Propuestas Para la Construcción de 16 Viviendas en Yacuiba

El Consejo Nacional de Vivienda, convoca a las empresas constructoras de 1ª, 2ª, 3ª y 4ª categorías, inscritas en el registro del Ministerio de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Construcción para la edificación de 16 viviendas de interés social en la localidad de Yacuiba. El presupuesto oficial del proyecto asciende a la suma de \$b. 476.709.28.

Los planos, pliegos de condiciones y especificaciones técnicas podrán retirarse de la Secretaría Técnica de CONAVI a partir del día lunes 6 de octubre de 1969, previo pago de \$b. 250.-

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría de la Gerencia Técnica (segundo piso Edif. CONAVI Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) hasta el día lunes 20 del presente año a horas 17.

La Paz, 2 de octubre de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



INSCRIPCIONES  
ABIERTAS

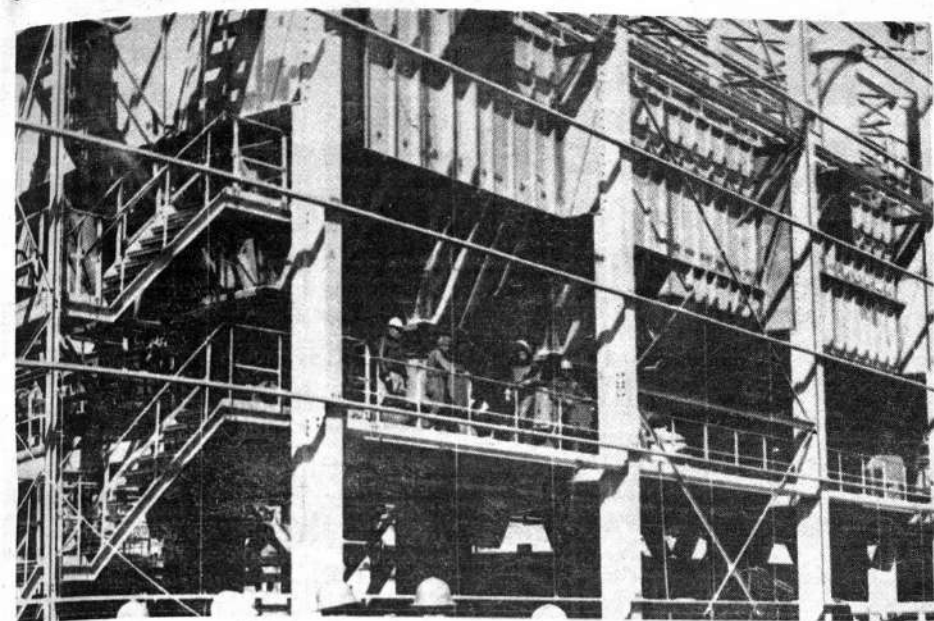
## INGLES INTENSIVO

en todos los niveles y para todas las edades, además:

- ★ CONVERSACION-ESPAÑOL-SHORTHAND
- ★ CURSO ESPECIAL DE INGLES PARA PERIODISTAS

Las clases comenzarán el 6 de octubre

**Centro Boliviano Americano**  
Av. 6 de agosto 2100 Telefono: 51627



Los pagos a la empresa "Klockner", constructora de los hornos de fundición, no fueron cumplidos. Según Ovando, remediar esa situación será tarea primordial de su gobierno.

## PRESUPUESTO NACIONAL ESTA EN GRAVE DEFICIT

*El peor problema del actual gobierno*

El presidente Alfredo Ovando considera el déficit presupuestario de la Nación uno de los problemas más graves que heredó su gobierno.

Sin embargo, dijo que el Ministerio de Hacienda está

buscando a través de una alta política financiera, la manera de subsanar el problema en los años venideros.

Este año tenemos que absorber el déficit tal como

vino, pero, posteriormente tomaremos las medidas necesarias para que esto no vuelva a repetirse, prosiguió el Jefe del Estado.

Manifestó que el ministerio del ramo está actualmente preocupado con realizar los pagos en forma normal. Después de remediar el problema, analizaremos en forma conjunta con el gabinete la política financiera del país, agregó.

Finalizó prometiendo hacer conocer a la opinión pública la política económica del país, tal como hizo con los aspectos internacionales.

## NO ES CONVENIENTE ELIMINAR PARTIDOS POLITICOS: OVANDO

El presidente Alfredo Ovando Candia afirmó ayer que los partidos políticos no pueden ser eliminados por decreto y que su gobierno no emitirá ninguna resolución a ese respecto.

No cree que la eliminación de los partidos políticos sea conveniente y más bien confía en el gobierno revolucionario pueda granjearse el apoyo popular, al mismo que pueden sumarse las agrupaciones partidistas.

El Jefe del Estado, ve los partidos políticos muy disminuidos, por la frustración que ha sufrido el pueblo con ellos. Además se presentan fricciones internas.

Respondiendo a una pregunta sobre la existencia o no del FURMOD, dijo que esta unidad ya fue prácticamente abolida, especialmente con la derogación del decreto de la Ley de Seguridad del Estado.

## HABRA CAMPAÑA CONTRA ENFERMEDADES VENEREAS

*En todo el territorio nacional*

Próximamente el Ministerio de Salud Pública iniciará una campaña de carácter nacional de lucha antivenérea. De esta manera se llegará con los medicamentos necesarios a todos los ámbitos de la república donde este mal ha alcanzado altos niveles.

Luis Gallardo, Director Nacional de Salud Pública, informó ayer que ha ordenado la pronta realización de una campaña nacional que comenzará en los departamentos de Cochabamba, Tarija, Santa Cruz, Beni y Pando.

Inicialmente se dará prioridad a los casos agudos. Luego se efectuará el control de contactos.

Para tal efecto el Ministerio de Salud Pública enviará a las brigadas destacadas en los departamentos citados, las drogas apropiadas al caso.

### IMPORTACION DE DROGAS

Según el mismo portavoz, el Ministerio de Salud iniciará estudios con la finalidad de establecer normas en cuanto a la importación de drogas se refiere. Tal planificación tendría como finalidad fiscalizar la importación indiscriminada de drogas, que en muchos casos va en contra de la producción nacional de tales productos.

# FALLO EL PLAN DE FUNDICIONES

El programa de capitalización elaborado durante la Junta Militar para que ENAF cumpla sus obligaciones con la Klockner, a fin de lograr la instalación de la fundición de estaño, desgraciadamente no ha sido cumplido, denunció el presidente Alfredo Ovando Candia.

No se hizo la acumulación del capital progresivo que debía efectuarse para que el Tesoro en el momento de cumplir sus obligaciones, no sufra un impacto, puntualizó.

Dijo que su gobierno, tendrá que subsanar esa falta de capital de operación de ENAF, puesto que la fundición comenzará a producir desde el próximo año. Aunque por el momento no existe problemas ya que no se ha cumplido el plazo de amortización.

Refiriéndose al pago de las deudas que tiene Bolivia con países extranjeros, afirmó que se están cumpliendo los pagos en este presupuesto, pero que se buscará renegociar el pago de la deuda, de manera que la carga no sea tan onerosa al país.

### VISITAS

Consultado sobre posibles visitas al interior del país, el Primer Mandatario dijo que lo hará cuando tenga algo de tiempo, ya que por el momento y por ser los primeros días de trabajo, se ve imposibilitado de salir de Palacio de Gobierno.

"La integración de la Policía Boliviana al Ejército es un proyecto que acaricia también la Policía. Me encuentro conforme con mi actual gabinete", finalizó.

## LA CENTRAL OBRERA NO APOYO A OVANDO

*Porque no interviene en política*

La Central Obrera Departamental, mediante comunicado niega haber apoyado al "gobierno revolucionario del general Ovando" señalan que la C.O.D., no interviene en política y que "su actividad es netamente sindical y de defensa de sus conquistas adquiridas".

El comunicado se refiere asimismo, a las declaraciones hechas por Francisco Portugal, entrevistado por un vespertino "como dirigente obrero", quien según la C.O.D., no pertenece a ninguna institución sindical.

"La C.O.D., declara que nadie puede arrogarse representación a nombre de la clase trabajadora, mucho menos para hacer declaraciones políticas e interesadas" El comunicado lleva la firma de Hugo Estrella P., Secretario de Prensa y Propaganda.



Fue clausurado ayer el curso de especialización de Auditoría Fiscal y Comercial, patrocinado por la Contraloría General de la República bajo los auspicios del Grupo Asesor fiscal de USAID.

Cincuenta y nueve profesionales en auditoría recibieron sus certificados de vencimiento del curso, segundo que se dicta en el país.

El acto contó con la presencia del Contralor Ricardo Florilo, el Subsecretario del Ministerio de Hacienda Oscar Céspedes y el Subsecretario del Ministerio de Trabajo Rodolfo Claros.

## RECONOCIMIENTO INGLES AL GOBIERNO BOLIVIANO

El embajador británico, Ronald Bailey, visitó al Canciller interino David La Fuente para hacerle conocer el reconocimiento oficial de su gobierno al régimen revolucionario del general Ovando.

El texto del reconocimiento británico dice: "El Gobierno de Su Majestad ha considerado debidamente el contenido de vuestra nota y me ha enviado instrucciones de acusar recibo de la misma e informar a Vuestra Excelencia del deseo del Gobierno de Su Majestad Británica de continuar y estrechar aún más las amistosas relaciones que felizmente existen entre nuestros dos países".

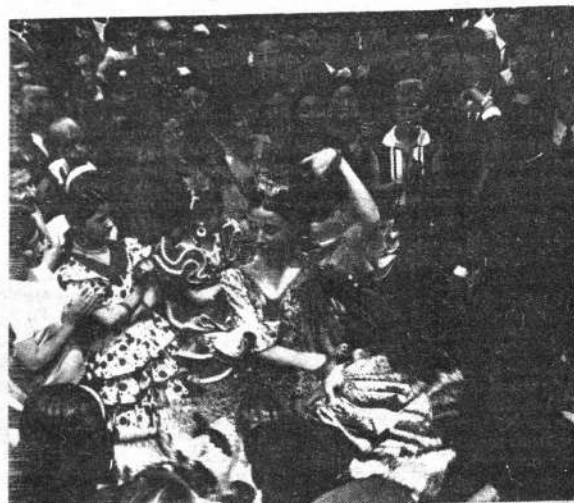
# Piensa en excursiones?

EXCURSIONES PONE A SU DISPOSICION **IBERIA** EN 1969

MAS DE 200

Vea los precios reducidos de estas excursiones y comience a efectuar sus planes inmediatamente

sea de 7 u 80 días, el placer comienza, en el momento que usted sube a bordo de su DC-8 turbofar de Iberia.



# Piense en Iberia.

LINEAS  
AEREAS  
DE ESPAÑA

Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted.



DIARIO  
**hoy**  
DE LA  
MAÑANA

Director: ALFREDO ALEXANDER JORDAN

Director Coordinador:  
MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director: JORGE ALVESTEGUI

HACIA UN BUEN ENTENDIMIENTO  
PERU-BOLIVIANO

Se ha difundido que el Presidente de la República y el Presidente del Gobierno peruano han convenido en una conducta de recíproca cooperación, tanto en el orden político como en el económico.

Ante esta actitud promisorio y teniendo en cuenta que en el marco de las soluciones definidas y definitivas se impone la necesidad de incluir el problema marítimo boliviano —como expresión irrenunciable de una conciencia cívica a través de noventa años que Bolivia sostiene un derecho natural inalienable con respecto a la integridad de su soberanía—, será oportuno afrontar la realidad geográfica de Bolivia con miras a modificar su estructura territorial.

En tal sentido el gobierno, que ha expresado el firme propósito de buscar soluciones a los problemas graves que afectan al país, el más importante y grave entre todos es el que se refiere a la imperiosa urgencia de buscar un entendimiento tripartito (Bolivia, Chile, Perú) para el objeto indicado.

El párrafo 7) de la Declaración del Gobierno sobre Política Internacional, dice: "Apoyo a la integración económica y política del continente en condiciones que aseguren una efectiva participación de los pueblos en la construcción de su destino común y el aprovechamiento de sus recursos naturales para lograr un desarrollo acelerado autosostenido y soberano".

Sirva esta parte de la Declaración como principio regulador de la acción que deberá desarrollar el gobierno con miras a lograr el entendimiento referido.

Bolivia no puede integrar —en el terreno de los hechos— ya lo hizo en la letra muerta del pacto de Cartagena— un grupo de naciones como el Andino mientras no se defina la situación geográfica de este país.

Ninguna integración económica puede ser atrayente para Bolivia hasta que un acuerdo, dentro del concepto de cooperación para el aprovechamiento de recursos naturales, no decida la reintegración marítima boliviana.

El sólido entendimiento que parece existir ahora entre los gobiernos de Bolivia y Perú, deberá servir para algo positivo a favor de los dos países y de terceros.

El aprovechamiento de las aguas del Lago Titicaca es uno de los principales factores en el marco de la integración económica. Pero, para lograr este aprovechamiento deberá ser precedido por otros convenios y acuerdos, entre los cuales tendrá que considerarse la situación mediterránea de Bolivia.

El Protocolo secreto, de 1929, ha servido durante cuarenta años que lleva de vigencia, como un acantilado contra el que chocan los legítimos derechos bolivianos.

Toda vez —antes del rompimiento de relaciones con Chile— los gobernantes de este país declaraban que "estaban llanos a considerar el asunto marítimo boliviano". Pero al final de la declaración había el párrafo pertinente: "Para el caso de llegar a un acuerdo habrá que consultar al Perú, conforme a lo dispuesto en Tratados firmados con dicho país". Estos eran, más o menos, los términos de la buena disposición chilena.

Se ha encandilado a Bolivia con promesas de lograr un entendimiento, pero a la hora en que debía o podía formalizarse el entendimiento aparecía la valla peruana, casi siempre infranqueable. Y de este modo Chile se lavaba las manos. Aquel país estaba dispuesto a convenir en una solución del problema marítimo boliviano, pero... había que consultar al Perú.

Esta especie de condominio sobre Tacna y Arica por parte de Chile y Perú, tiene que ser definida, o de otra manera, no utilizar el asunto para poner obstáculos a la necesidad imperiosa de resolver el problema marítimo boliviano antes que comprometerse este país, en condiciones desventajosas, en una integración económica teniendo su territorio mutilado en la parte más sensible de la economía de todos los pueblos, como es la salida soberana a los mares.

Sirva, pues, ahora el entendimiento entre los Gobiernos de Bolivia y Perú para encarar el vital asunto boliviano.



Robert Mc Namara, otrora comandante en jefe de las tropas de Estados Unidos en Vietnam y ahora Presidente del Banco Mundial tiene una obsesión. Parece considerar como único remedio y como panacea de todos los males el control de la natalidad en todo el mundo. La cosa pasa de castaño oscuro cuando lo que es pura teoría se lo quiere imponer en la práctica poco menos que como condición sine qua non para que el infame Banco suelte sus peniques.

No, señor; eso es demasiado. Negar que cierta planificación demográfica sea necesario sería imperdonable ingenuidad. Pero no la es menor pretender que esa planificación pueda ser impuesta desde arriba por mucho dinero que se tenga como ahogaza en la mano.

Si se conviene en alguna especie de planificación familiar, tendrán que ser las mismas familias y los jefes de ellas los que la decidan y la apliquen espontáneamente y en la medida que lo juzguen necesario. El Banco Mundial no puede permitirse ese chantaje a los pue-

así va  
el mundo

PABLO CÉJUDO

LA CLINICA  
MC NAMARA

blos y al santuario de los hogares.

Es verdad que la perspectiva demográfica de la humanidad preocupa por su ritmo acelerado y las consecuencias que lleva consigo. Puede hacerse un cálculo en esta forma: Tomar un reloj en la mano y saber que al terminar de contar sólo sesenta segundos, habrá en la familia humana 125 individuos más; más de dos nacimientos por segundo. Lo que

significará 7.500 nacimientos en sesenta minutos. Y 180.000 más en 24 horas. Y en un mes 5.000.000 más. Y 64 millones en un año. Y para 1990, 7.000 millones de seres humanos en vez de los 3.000 que somos en 1969...

Los estadistas se alarman ante la aparición de esta voraz humanidad como ante la aparición de una plaga de langosta. No hay recursos para tantos, dicen en síntesis, si los dejamos venir, otros tendremos que irnos por millones para cederles el lugar. El cálculo es implacable. Pero se ha olvidado un elemento: el incremento posible de los bienes de producción y consumo, para que haya para todos, sin tener que vedar a nadie vivir.

Hay que reconocer que esa sería la forma más valiente de "planificación". Porque, como alguien dijo: "Queremos solucionar el problema demográfico impidiendo los nacimientos —a lo Mc Namara— es como si a un chico que crece se le quisieran cortar las piernas en vez de alargarle los pantalones".

erasmo

"EL HOMBRE ES LOBO DEL HOMBRE"

En una revista alemana acabo de leer la referencia a un pensamiento del poeta Johann Peter Eckermann, después de una conversación que tuvo con Goethe: "Los hombres son ollas flotantes que chocan entre sí".

Ojalá que sólo fueran leves choques de ollas de cobre sobre una superficie acuática de suaves ondas. En este caso apenas habrían superficiales abolladuras.

Soy más escéptico y realista que Eckermann: los choques entre los seres humanos tienen la violencia de las furias desencadenadas por la Naturaleza.

El hombre lleva en sí la violencia de los huracanes. La gelidez de los inviernos. El ígneo y quemante calor de los incendios devastadores. Las tormentas de lodo y piedras.

En el bravío mar de la existencia humana, hace el hombre de su propia vida una lucha despiadada. Y parece como si hubiera inventado las religiones para contrarrestar su propia condición diabólica.

En el hombre está el mal en proporciones oceánicas. El bien está en el fluir del agua cristalina de una pequeña fuente en la eminencia de una montaña o en el apacible rincón de un vergel.

El bien está en minoría. Pero es claro. Diáfano, Como un día de cielo azul purísimo.

Los hombres entorchocan como simples ollas flotantes. El poeta alemán retuvo esta imagen después de conversar con el poeta Goethe, su entrañable amigo. Los dos fueron magnánimos para juzgar a sus semejantes.

Veo a los dos hombres conversar sobre los males humanos. Los dos dejaron al mundo la belleza de su espíritu y de su inteligencia, para que alumbrara los oscuros caminos del odio. Pero... el odio es más fuerte que el amor. . . .

Por todas partes se oye la proclama de "vivir en paz". Los fariseos de la política agresiva son los que más gritan contra la violencia.

Las pasiones políticas y los intereses económicos entorchocan y estallan en particular que hieren a todo el mundo. . . . Y al mismo tiempo, se habla de convivencia pacífica.

Los hombres son bombas flotando en el mar de las calamidades. Cuando chocan estallan. Destruyen la belleza de la vida. Y el mar se enrojece con la sangre de las víctimas.

El mundo está dominado por la violencia. Es el balance trágico. Pero, a pesar de todo, hay que buscar en los parajes tranquilos un lugar clarísimo para levantar la ermita de nuestros sueños.

# Federación Universitaria Local

Comunica a los señores inscritos en los cursos de Matemática Moderna (Conjuntos) hacerse presentes en el primer piso de la Facultad de Ingeniería (Aula 100) el día martes 7 de octubre a las 10 horas.

La Paz, 3 de octubre de 1969

JAIMES RUBEN DE CELIS

Secretario de Gobierno

## A LA OPINION PUBLICA

### Ilustración sobre el problema del racionamiento de energía eléctrica en La Paz

1969 PROMETIA SER UN AÑO MEJOR QUE NORMAL PERO...

Durante 25 años la Compañía ha llevado un riguroso registro de embalses. Según él, 1967 ha sido el peor de todos ellos. Por esa razón lo tomamos como elemento de relación específica, para informar al público de cuál es el origen de nuestras dificultades, no atribuibles a la Empresa.

#### NIVELES DE AGUA EN ZONGO:

El 31 de agosto de 1969 el nivel era superior al de igual fecha en 1967, puesto que marcaba 91 pies 8 3/4 pulgadas, mayor en 9 pies 8 1/2 pulgadas.

#### NADA HACIA PREVER LA SORPRESIVA Y GRAVE SITUACION QUE CONFRONTAMOS

Además, en 1967, no teníamos la disponibilidad embalsada en los lagos de Hatilata, Taipicota, Guaraguarani y Vizcachani en el valle de Tiquimani, adyacente al Zongo. Disponibilidad con la que se cuenta recién desde julio de 1968.

#### NO HABIA MOTIVOS DE ALARMA NI DE PROGRAMAR RESTRICCIONES

Al cuadro de pronóstico normal se debe agregar que todos los años a comienzos de septiembre se iniciaban las lluvias y comenzaban los deshielos en la Cordillera; automáticamente se elevaban los niveles de los embalses. Así ocurrió en el año malo de 1967.

#### Y ASI FUE EN LOS ULTIMOS 25 AÑOS!

Este año se tomaron las previsiones normales de operación, haciendo uso de los nuevos recursos por los embalses nuevos recién habilitados para mantener el nivel del Lago de Zongo lo más alto posible. Todo resultó negativo, por la sola acción de los factores climáticos: ajenos, por supuesto a nuestra voluntad y control; produciéndose la crisis que soportamos en forma de un verdadero desastre imprevisto.

#### CAPACIDAD REAL Y PREVISION DE ENERGIA ELECTRICA

La mayor demanda de energía que hemos tenido fue en su cifra record el 5 de septiembre de 1968 por 58.800 KW.

En este año fue el 30 de junio con 58.450 KW Sin restricciones pronosticamos que el tope de demanda sería en septiembre de 60.000 KW.

Actualmente, con sus siete plantas la Em-

presa tiene una capacidad instalada de 64.300 KW, generando en 12 meses (al 31/8/69) 245.003.800 kilowatts hora — dato que establece claramente la suficiente y plena capacidad para atender la demanda de sus consumidores en condiciones normales de operación, no en un fenómeno climático como el que vivimos, semejante en mucho a las grandes sequías de Argentina, Brasil, Chile, etc., etc. No sólo su capacidad es suficiente, sino que existe reserva, sin contar con la pronta inauguración de la Central de Harca, que aumenta nuestra capacidad en un 36%.

#### LA NUEVA PLANTA DE HARCA

Hemos programado (salvo contingencias imprevistas) la conexión en línea para la segunda semana de octubre de esta nueva planta y su inauguración oficial para el día 18 del presente mes.

Esta Central está instalada para generar una energía adicional de 84.000.000 de KWH por año.

Comenzando a funcionar esta planta se reducirán las restricciones, atribuibles exclusivamente a la sequía la suspensión total del racionamiento está condicionada al factor climático, el que suponemos esté entonces superado.

#### SUMINISTRO DE ENERGIA A MINA MATILDE

El suministro de Energía a Mina Matilde (un usuario más dentro de la capacidad con reserva) no fue ni pudo ser motivo de preocupación o restricciones. Mina Matilde se conectó a nuestro sistema en diciembre de 1968. En 8 meses de producción se anota la cifra: 165.870 y la de venta a Mina es de: 5.001.8.

Cuando comenzaron las restricciones Mina Matilde soportó, como todo consumidor los cortes. No obstante estos asertos, como evidencia extrema de que estamos dispuestos a demostrar con cualquier esfuerzo nuestro afán de solucionar la crisis: DESDE LAS 0 HORAS DEL DIA 1º DE OCTUBRE HEMOS CESADO TOTALMENTE EL SUMINISTRO DE ENERGIA A MINA MATILDE.

#### UN DIA ESPERANZADOR: 1º DE OCTUBRE

Llovió copiosamente en Zongo. Nuestras máquinas ávidas de prestar servicio posibilitaron suprimir los cortes el 1º. Confiamos que en la medida de la benevolencia de la naturaleza, podamos darles el servicio a plenitud que es lo que ustedes merecen y nosotros anhelamos prestar.

La Paz, 3 de octubre de 1969.



Manaco

SIMBOLO DE CALIDAD

Para las fiestas de Navidad y Año Nuevo del año pasado, "MANUFACTURA BOLIVIANA S.A. FABRICA DE CALZADOS MANACO", efectuó una Acción de Navidad, bajo el título ALBERGUE CON MANACO consistente en un sorteo gratuito de muchos obsequios, cuya jugada se efectuó el 6 de enero de 1969 en la oficina de los clientes de MANACO, y en vista de no haber sido retirados en el plazo de 60 días, con intervención del Notario de Fe Pública Sr. Ricardo Z. Fernández Ch., se ha hecho entrega gratuita a los Instituciones de Beneficencia abajo nombradas los siguientes artículos:

INSTITUTO MENDEZ ALCOS.— Almirante Grau N° 800

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—34
- 2 Afeitadora Nacional Modelo N° ES—16—1
- 14 Pares de calzados para hombre Modelo 65
- 12 Pares de calzados para hombre Modelo 65
- 15 Pares de calzados goma
- 5 Pares de calzados Kantuta 1/5

HOGAR JOSE SORIA.— Avenida Arce, Parque Iturrealde

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—31
- 2 Afeitadora Nacional Modelo N° ES—16—1
- 12 Pares calzados para niña Modelo 91/3
- 9 Pares calzados para niña Modelo 92/2
- 3 Pares calzados para niña Modelo 93/3

ALBERGUE TRANSITORIO DE MUJERES.— Avda. Arce Parque Iturrealde.

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—31
- 6 Pares de calzados para señora modelo 97
- 4 Pares de calzados para señora modelo 72
- 5 Pares de calzados para Niña modelo 91/3
- 5 Pares de calzados Kantuta 1/5

ALBERGUE TRANSITORIO DE VARONES.— Yanacocha Final

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NS—34
- 1 Radio Nacional Modelo N° R—8
- 2 Afeitadoras Nacional Modelo N° ES—35
- 12 Pares calzados para hombre modelo 65
- 14 Pares calzados para hombre modelo 10
- 6 Pares calzados para niño modelo 57/3
- 1 Par calzados para niño modelo 71/2
- 4 Pares calzados para niño modelo 73/2
- 1 Par calzados para niño modelo 75/2
- 6 Pares calzados goma modelo 900/3
- 4 Pares calzados goma modelo 100/2

CIUDAD DEL NINO.— Villa Salomé

- 1 Radio Nacional Modelo N° RE—250 HB.
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—25
- 8 Pares calzados para niño modelo 57/3
- 5 Pares calzados para niño modelo 55/2
- 7 Pares calzados para niño modelo 57/3

INSTITUTO DE EDUCACION ESPECIAL.— Avenida H. Siles N° 14 Sordomudos.

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—35A
- 5 Pares de calzados para niño modelo 57/3
- 13 Pares de calzados para niño modelo 57/2
- 2 Pares de calzados para niño modelo 48/1

PREVENTORIO DE NINOS DEBILES.— Calle 16 de Julio N° 6 Obreros.

- 1 Cafetera Nacional Modelo N° NC—58
- 1 Radio Nacional Modelo N° R—220
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—25
- 4 Pares de calzados para niña modelo 92/3
- 8 Pares de calzados para niña modelo 95/2
- 8 Pares de calzados para niña modelo 48/1
- 5 Pares de calzados Kantuta 1/5

HOGAR DE MADRES SOLTERAS.— Almirante Grau Final

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—35A
- 2 Pares de calzados para señora modelo 97
- 4 Pares de calzados para señora modelo 91
- 3 Pares de calzados para señora modelo 61
- 8 Pares de calzados Kantuta 1/5

HOGAR SAN JOSE.— Calle Oruro

- 1 Cafetera Nacional Modelo N° NC—660
- 2 Planchas Nacional Modelo N° NI—25
- 2 Pares de calzados para niña modelo 92/3
- 2 Pares de calzados para niña modelo 93/3
- 2 Pares de calzados para niña modelo 98/3
- 2 Pares de calzados para niña modelo 91/2
- 4 Pares de calzados para niña modelo 95/2
- 5 Pares de calzados para niña modelo 48/1

HOGAR SAN RAMON.— Héroes del Acre N° 1850

- 1 Radio Nacional Modelo N° RE—250HB.
- 1 Cafetera Nacional Modelo N° NC—660.
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—25
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NS—34

HOGAR ROSAURA CAMPOS.— Yanacocha 774

- 1 Cafetera Nacional Modelo N° NC—58
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—26
- 1 Radio Nacional modelo N° R—220.
- 2 Pares de calzados para señora modelo 55
- 2 Pares de calzados para señora modelo 91
- 6 Pares de calzados para señora modelo 72

HOGAR MARIA ISABEL.— Chuquisaca N° 328

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—35A
- 4 Pares de calzados para señora modelo 72
- 2 Pares de calzados para señora modelo 97
- 2 Pares de calzados para señora modelo 91
- 2 Pares de calzados para señora modelo 61

HOGAR MARIA ESTHER QUEVEDO.— Indaburu 722

- 1 Radio Nacional Modelo N° RE—250HB
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—25
- 2 Pares de calzados para señora modelo 97
- 3 Pares de calzados para señora modelo 91
- 2 Pares de calzados para señora Modelo 72
- 3 Pares de calzados para señora modelo 61

HOGAR SANTA CECILIA.— Av. Armentia N° 501

- 1 Radio Nacional Modelo N° RE—250HB.
- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—25
- 4 Pares de calzados para señora modelo 97
- 8 Pares de calzados para señora modelo 72

CARLOS DE VILLEGAS.— Av. 20 de Octubre

- 1 Plancha Nacional Modelo N° NI—31
- 1 Radio Nacional Modelo N° RE—250HB.

La Paz, 17 de Septiembre de 1969

(Fdo). Ricardo Z. Fernández Ch.  
Notario de Fe Pública



## LLEGARA GANADO SUIZO

Una partida de 47 ejemplares de ganado pardo-suízo, llegará al país alrededor del 10 del presente con destino a los proyectos agrícola-ganaderos de Belén, Reyes y la Universidad de San Simón de Cochabamba.

El gobierno federal suizo envía esta primera partida, cumpliendo el convenio de cooperación técnica suscrito el 11 de julio del presente año, entre Bolivia y ese país. El ganado de raza que está en camino a Bolivia, y la cantidad importante de equipo para los tres proyectos mencionados, tienen un valor aproximado de 52.455 dólares. En la foto un hato del ganado que actualmente se cria en el oriente.

## VERIFICARAN DENUNCIAS DEL MAGISTERIO RURAL

Comisión ministerial viajó a Cochabamba

El ministro de Asuntos Campesinos, General León Kolle Cueto, dispuso el viaje de una comisión a Cochabamba para que investigue la denuncia de la Confederación de Maestros Rurales de Bolivia en sentido de que autoridades de educación rural de ese departamento cometieron

atropellos contra los maestros del agro.

La comisión deberá retornar en los primeros días de la próxima semana para elevar un informe minucioso sobre el problema. De acuerdo a los datos del ministro adoptará las medidas más convenientes.

### SEMINARIO

Viajó a México el profesor Arnaldo Mejía, jefe de Planes y Programas de Educación Rural para intervenir en el Seminario sobre Capacitación Docente que se realizará hasta el 11 del presente mes, en la capital azteca.

Mejía Justiniano lleva la representación del Ministerio de Asuntos Campesinos. El evento está auspiciado por el Instituto Federal de Capacitación del Magisterio de México.



Gr. Leon Kolle Cueto

## MINEROS NO DESEAN NUEVO REGLAMENTO DE SINDICALIZACION

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia considerará que no es necesaria la elaboración de una nueva reglamentación sindical y si más bien que el funcionamiento y constitución de los organismos sindicales esté regido por la Ley General del Trabajo que se encuentra en actual vigencia.

En carta dirigida al Ministro de Trabajo, Mario Rolón Anaya, ratifican puntos de vista dados a conocer ayer en "HOY".

"La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, que agrupa en su seno a la totalidad de los trabajadores de las minas nacionalizadas y privadas, dice la carta, se ha fijado como la tarea de más urgencia, la reorganización de los sindicatos de todas las empresas de la forma más democrática que sea el fiel reflejo de la voluntad de las bases. Una vez concluida esta tarea, tenemos programado convocar a una reunión de carácter nacional, donde se analizarán todos los problemas que aquejan en la actualidad a los trabajadores del subsuelo".

Expresa después: "Todos estamos enterados de los anuncios que ha realizado el Gobierno del cual usted participa, en sentido de reparar las injusticias y abusos que durante muchos años vienen soportando los trabajadores dependientes de Comibol. Frente a ello no se puede negar que existe mucha expectativa en los centros mineros, para ver que todo lo que se ha dicho se concrete en la práctica, oportunidad en que los trabajadores podrán emitir su juicio sobre la política que realiza el actual Gobierno.

Finalmente opinan que no es necesaria la elaboración de una nueva reglamentación sindical y solicitan la devolución de su sede sindical.

## AMERICA LATINA DESEA MEJOR PARTICIPACION EN EL FONDO MONETARIO

Washington, 2 (AP).- La América Latina pidió hoy a los 10 países financieramente más poderosos que no excluyan al mundo en desarrollo de las grandes decisiones sobre el sistema monetario mundial.

"Si el Fondo Monetario", dijo el presidente del Banco Central de Chile Carlos Massad, "fue creado para ser un foro de consultas y decisiones, naturalmente es ésta la entidad que debe tomar las decisiones importantes en las materias que le son propias".

El grupo de los 10 había dado muestras de su creciente independencia al anunciar anoche después de una reunión íntima que iba a apoyar la creación de los derechos especiales de Giro (papel oro) como medio de incrementar la liquidez monetaria internacional.

La vigésimo cuarta asamblea general del Fondo Monetario rubricó hoy sin debate esa decisión.

Los miembros de grupo de los 10-Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania, Francia, Japón, Italia, Canadá, Suecia, Bélgica y Holanda-controlan el 63 por ciento de los votos emitibles.

A ellos se les asignarán 2.100 de los 3.500 millones de dólares en papel oro que se activarán en 1970. Si se descuenta lo que se llevan otros países avanzados lo que se le deja al mundo en desarrollo es 1.000 millones de dólares.

De ellos unos 235 millones se asignan a la América Latina, unos 400 millones al Asia (excluyendo el Japón), unos 160 millones al África (menos Sudáfrica) y unos 110 millones al Medio Oriente.

Massad habló ante la asamblea como portavoz del grupo Latinoamericano.

"En los últimos años," señaló el banquero chileno, "ha surgido la cuestión de la toma de decisiones respecto a los problemas que presenta el sistema monetario internacional. Las soluciones hasta ahora logradas tienden a crear dudas acerca de la eficacia de esta organización. La América Latina inspirada en la necesidad de mantener y afianzar el principio de la cooperación internacional hace un llamado a los países que integran el grupo de los 10 para que no se reste al organismo multilateral su plena autoridad y para que la participación en él de todos sus miembros sea una realidad efectiva.

El llamamiento no pareció mover mayormente a los grandes de las finanzas mundiales.

"El mundo económico es lo que es", dijo lacónicamente un portavoz del grupo cuando se le pidió su opinión sobre el llamamiento latinoamericano.

## OBREROS DEBEN TENER PARTE EN EL GOBIERNO

Ministro Rolón sostiene esa idea

El Ministro de Trabajo, Mario Rolón Anaya, abogó por la participación de los trabajadores en el gobierno.

Dijo que ellos serán los protagonistas de la lucha actual del gobierno revolucionario, porque cree que existe madurez sindical para llevar adelante el proceso trazado por el régimen civil-militar.

Considerando con representantes de la prensa algunos aspectos sobre el movimiento sindical del país, Rolón Anaya manifestó que todos los organismos laborales tienen vigencia, reiterando que la derogatoria

de la reglamentación laboral es acertada.

### POLITICA

Puntualizó que el gobierno renuncia a toda intervención de sindicatos, siempre que ellos también renuncien a las presiones partidistas. "Lo que interesa es que estas organizaciones no cambien el papel de la lucha de clases por el de los intereses políticos", acotó.

Rolón Anaya recibió ayer el saludo de diversas organizaciones laborales, cuyos delegados lo congratularon por la designación de que fue objeto.

El Ministro repitió a esos directivos sindicales las declaraciones formuladas anteriormente.

## ODONTOLOGOS ATENDERAN A ESTUDIANTES

El Ministerio de Salud Pública pondrá en práctica un programa de atención dental para más de 63 mil estudiantes de la ciudad de La Paz, a partir del próximo lunes.

El trabajo será desplegado por intermedio de la Unidad Sanitaria de La Paz y 100 alumnos de la Facultad de Odontología de la UMSA. En principio, se hará un levantamiento epidemiológico sobre la prevalencia de caries dental entre escolares de 5 a 14 años para poner en práctica el plan de atención dental a partir de 1970.

La primera fase atenderá a 7 mil 207 alumnos, para luego completar el total de 63 mil 344 estudiantes.

### Pequeñas notas de un viaje largo:

## II.- UN CIEGO EN LA NOCHE DE BROADWAY

No sé preguntando todavía por qué acepté la invitación que se me hizo para pasar el centro de New York a las altas horas de la misma noche en la gran ciudad. Las grandes ciudades son como los alimentos caros y abundantes. Entiendo que no hay que atragantarse con ellos, sino que hay que paladearlos poco a poco. Si tratas de hincarte el diente por su lado más mollar y excitante, los puedes desfigurar convirtiéndolos en lo que no son ni han pretendido ser. Todo tiene su importancia, la sustancia y la corteza.

No sé que es New York como sustancia. No sé que es New York hay algo prohibido, exactamente lo que yo hice; meterse en Broadway y la calle 42 a las pocas horas de haber llegado a la ciudad. Se me había dicho: New York es una inmensa torre de Babel en la que acontece ciertamente cuanto es posible imaginar. New York es la ciudad americana que tiene menos americanos, es la ciudad de las grandes contradicciones, es el rincón del mundo en el que al mismo tiempo puede suceder lo mejor y lo peor con idéntica lógica. Ni lo bueno es sustancia neoyorquina, ni lo malo es corteza. Todo integra a la vez y con razones iguales ese universo fascinante y distinto que es New York. Precisamente por eso, me parece a mí ahora que debiera haber sido cauto en este nuevo conocimiento que quería hacer de la ciudad.

Pero salí a la calle exactamente a las once de la noche. El día había sido uno de esos días de terrible bochorno. Pesaba el calor sobre la ropa y se pegaba al cuerpo como una toalla húmeda. Al borde del anochecer, había llovido torrencialmente. Cuando pisamos el asfalto casi humeante, la tempestad no se había disipado aún, pero se había aclarado el cielo ligeramente. Brillaba sobre el asfalto el neón de las infinitas luces. Lo primero que pega en los ojos cuando uno se asoma a este laberinto inmenso que es Manhattan, es su colección increíble de fuegos artificiales. La noche de New York es menos noche que en cualquier otra parte del mundo. A la luz de sus múltiples avisos comerciales, las gentes circulan con profusa confusión. Los turistas de mirada incansable van a mirar cada noche, los curiosos malsanos que husean el espectáculo de una calles que desnudan toda intimidad, los vendedores de todo, los compradores de los minutos... Manhattan, en las horas de la noche, es una inmensa feria de vanidades a la que enjaula y da tono distinto el enrejado vertical de los cien rascacielos que se pletitan los unos a los otros un poco más de cielo por arriba y un poco más de suelo por abajo.

Me dicen que en estas calles y a estas horas puede acontecer absolutamente todo. Me dicen también que estos hombres que pululan por la Quinta Avenida o la calle 42 son hombres a los que es fácil ver de vez en cuando hablando solos cosas increíbles mientras indefectiblemente mascan su chicle. Lugar donde todo se vende, estos hombres pueden estar en venta también, y a cualquiera puede preguntar su precio. A veces se le aguililla para el crimen, a veces para el alto prohibido, a veces también sólo para cargar o descargar los muebles de un viejo apartamento, de un nuevo apartamento. El dinero puede conseguir en Manhattan los más variados objetos", escribió Cartier.

La frase del periodista francés la recordaba como una de las definiciones "sustanciales" de este mundo increíble. A mí asombro puerilino no le podía ocultar esta sensación de universo artificial que me iba produciendo el New York de noche. Cerraba los ojos para pensar que era cierta esta epidemia monstruosa que estaba viéndolo. Pero los había inmediatamente para no perder detalle y para advertir una vez más que la piel de esta ciudad es precisamente lo más sustancioso de su espíritu.

Y cuando las luces eran más insultantes y uno estaba ya como harto de fluorescencias, he aquí la luz de un contrasentido; tanteando la acera, en la semioscuridad imposible que dejaba el amadillo de un andamio de construcción arrastrando los pies sobre el apoyo de un bastoncillo, había un ciego. Era un ciego de New York. Me pareció una burla trágica verlo allí, precisamente allí. En cualquier otro sitio del mundo, un ciego es solamente un hombre que no ve. Y uno siente por él la compasión natural que se siente ante la desgracia. Este ciego de la noche de New York era más ciego que nadie. Era el ciego más natural y absoluto que he visto nunca. Era un hombre nacido no para ser mendigo, sino para ser ciego. Vestía bien, tenía la barba recién afeitada, sus facciones eran unas facciones nobles de hombres cercanos a los sesenta, el cabello estaba recién cortado. Me pareció que no pedía limosna. Me pareció que pedía dignidad. En la mano sostenía una lata limpia que le pendía del cuello atada a un cordón trenzado. La movía lentamente para llamar la atención de los transeúntes. La movía con discreción. Todo en este hombre tenía la pausa y el gesto de quien hace las cosas con deliberada conciencia y con sumo respeto. Era un ciego nada más, tan sólo un ciego.

Por eso mismo me llamó la atención en esta noche. Porque si hay algún sitio en que no se debe ser ciego, es el sitio de New York, el New York de estas horas, el New York tolemaico, el New York-prostituto-a-la-calle, el New York que se droga, el New York que debe ser vigilado por fuertes contingentes de policía, el New York que estrena las últimas películas y las más fabulosas creaciones teatrales. No, no vale más cerrar los ojos. Es preferible tenerlos bien abiertos en esta gran plaza de la humanidad de New York. Las gentes de toda la tierra se han dado cita aquí. Y es preferible verlos en lo mejor y en lo peor de sí mismos.

El ciego de la noche de Broadway me pareció todo un símbolo: el ciego que pasa sin ver o el de los que, para no ver, ni siquiera pasan. Mientras al ciego de Broadway le daba una limosna, se me ocurrió pedir por otros ciegos que ni siquiera solicitan un poco de dignidad sencillamente porque no saben que les falta.

EDUARDO T. GIL DE MURO

# SCHERING BOLIVIANA S.A.



Comunica a su distinguida clientela de La Paz que suspenderá sus actividades comerciales en los días:

Lunes 13 y Martes 14 de octubre del año en curso

por traslado de sus oficinas.

Se complace en comunicar que a partir del día

Miércoles 15 de octubre

se atenderá nuevamente desde sus propias oficinas ubicadas en la

Calle Calama, esquina Presbítero Tapia (Zona Norte).

y bajo los siguientes números de teléfono:

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Sección Ventas: | 43282 |
| Administración: |       |
| Contabilidad:   | 28843 |
| Gerencia:       | 23744 |

# hoy GRAN ESTRENO!

## CINE "16 de JULIO"

La vida real de Eddie Chapman a quien Hitler premió con la Cruz de Hierro pero que resultó ser el héroe más increíble de Inglaterra!



El Film "Triple Traición", de la Warner Bros., Nos Revela Intrigas de la 2da. Guerra Mundial

**CHRISTOPHER PLUMMER**  
**ROMY SCHNEIDER**  
**TREVOR HOWARD**  
**GERT FROBE**  
**CLAUDINE AUGER**  
y  
**YUL BRYNNER**  
como "EL BARÓN"

en  
**"TRIPLE TRAICIÓN"**

de TERENCE YOUNG

(Triple Cross)

CON  
HARRY MEYER  
JESS HAHN

GUIONISTA:

RENE HARDY-JACQUES-PAUL BERTRAND

PRODUCTOR:

JACQUES-PAUL BERTRAND

PRODUCTOR  
ASOCIADO:  
GEORGES CHEYKO

DIRECTOR:

TERENCE YOUNG

Una Producción

UNA PRODUCCIÓN  
CINEUROPE

TECHNICOLOR® Un Film WARNER BROS.

DISTRIBUIDO POR "DISAS"

# ALGO PARA RECORDAR

# El Show de los Salvados

de Micky Jiménez

El retorno  
Triunfal de  
Guillermo  
Butikófer

Boleterías  
horas  
10.00

Los  
Sumac  
Huaynas

Las simpáticas  
HERMANAS  
Rocha

CARLOS  
"MAURITO" y  
SU  
Charango

RADIO UNIVERSO  
y sus 4 Frecuencias

LOS  
FABULOSOS  
CHASCKAS

LOS DOCE  
MEJORES  
CANTANTES DE  
BARRIOS

Los  
Espectaculares  
PAYAS

El  
IMPECABLE  
ARTURO  
QUEZADA

15  
Espectaculares  
Números  
Artísticos

SEMIFINAL  
DE  
"HOW NACE  
UNA  
ESTRELLA"

"Yo llamo y  
Ud. gana un  
1.000 Sb."

hs. 20.30 en punto

SORPRESAS  
y CONCURSOS

DUO  
LORIA  
SALINAS

POCHO  
NOVEL

## AUMENTARON SERVICIOS DE CNSS EL SEMESTRE PASADO

Administración pública fue la más favorecida

Las prestaciones médicas y farmacéuticas de la Caja Nacional de Seguridad Social en el primer semestre del año en curso, han superado las del año pasado.

En el balance dado a conocer por la entidad se evidencia que fueron hospitalizados 3.126 pacientes, de los cuales 998 corresponden a empleados de la administración pública, 470 a fabriles y 332 al ma-



Edmundo Cortez, presidente de la CNSS.

gisterio local. Además de ello, el Hospital Obrero ha efectuado 18.097 atenciones en consultorios externos, habiendo practicado operaciones en los quirófanos a 2.341 personas, siendo las frecuencias mayores las relacionadas con cirugía general (29,73%), ginecología (17,21%) y pediatría (16,75%).

Otro renglón importante, señalado en el balance semestral, es el que se refiere al movimiento del Banco de Sangre, pues en el lapso transcurrido se han consumido 373.750 centímetros cúbicos en transfusiones y en plasmas sanguíneos.

De los diferentes cuadros, se extraen importantes conclusiones relacionadas con la obra social que realiza la entidad aseguradora del país.

El balance semestral dado a conocer por el Hospital Obrero de Miraflores hace presumir que las prestaciones médicas y farmacéuticas de la Caja Nacional de Seguridad Social, superarán en mucho a las realizadas el año pasado.

## CONTINUARA AYUDA TECNICA DE ALEMANIA PARA BOLIVIA

I.P.— Las sumas que hasta la fecha ha puesto Alemania a disposición de Bolivia en concepto de ayuda al desarrollo seguirán fluendo también en el futuro. En el curso de este año habrán alcanzado ya el límite de los cien millones de marcos. De la suma global ofrecida hasta la fecha, el 60% recayó en la ayuda capital, y el restante 40% en los proyectos de la ayuda técnica. La ayuda capital está sujeta a amortización, mientras que la participación técnica no está ligada a restitución, ya que se efectúa por el envío gratuito de expertos alemanes a países en desarrollo.

En 1962/64 se enviaron dos urbanizadores alemanes a Santa Cruz. Su misión consistió en asesorar a las autoridades competentes en la construcción de un amplio programa de mejoramiento del sistema de carreteras, del abastecimiento de agua potable, de la eliminación de aguas residuales y en un fundamento al saneamiento del sistema mercantil. Anteriormente ya había enviado el gobierno federal un grupo de expertos del Instituto Federal de Investigación del terreno para asesorar al gobierno boliviano en cuestiones de reorganización y saneamiento de la sociedad minera nacional "COMIBOL" mientras que un segundo grupo de asesores alemanes estudiaba y analizaba docenas de minas en explotación, colaborando en el asesoramiento técnico y geológico de incontables proyectos de carreteras y embalses.

Un físico del citado Instituto Federal dirigió durante catorce meses en el Servicio Geológico Nacional de La Paz el laboratorio espectral—analítico, instruyendo o ampliando la instrucción de los jóvenes científicos bolivianos.

Uno de los grandes proyectos alemanes en Bolivia, en el que se invertirán 1.82 millones de mar-

cos de la ayuda técnica alemana es la repoblación forestal de amplias regiones de erosión de la altiplanicie del Departamento de La Paz en Cochabamba, proyecto que comenzó en 1967 y terminará en 1970. Un experto alemán residente en Bolivia había asesorado primeramente durante cinco años la sección Bosques del Ministerio boliviano de Agricultura, sobre todo en los aspectos administrativos y de economía forestal. En aquel tiempo ya se habían proyectado los grandes programas de repoblación forestal, que actualmente se están llevando con tanto éxito a la práctica.

Otro proyecto que actualmente viene preparándose prevé la construcción de una completa sección de reparación de automóviles en una escuela industrial fundada en La Paz en 1942 y considerada en todo el país como institución modelo. Cuatro profesores técnicos alemanes trabajarán en la nueva sección durante un total de cinco años. Siete bolivianos que más tarde se tendrán que hacer cargo de la labor docente de los alemanes, serán instruidos en la República Federal de Alemania. Para este proyecto, que incluye el suministro de máquinas y aparatos así como material didáctico para la nueva sección, se han puesto a disposición 2,35 millones de marcos, procedentes de la ayuda técnica alemana.

Por lo demás se ha previsto ya

## HACIENDA INSTRUYO PAGAR A MAESTROS

Envió remesas a todo el país

El Ministerio de Hacienda autorizó el pago de haberes al magisterio de toda la República. Se enviaron las remesas correspondientes.

El Ministerio de Educación, instruyó mediante cables a los subtesoros contralorías departamentales y direcciones distritales de Educación que se aceleren los trámites para proceder a la cancelación de sueldos docentes a la brevedad posible.

En La Paz, los maestros comenzaron a cobrar ayer, conforme al anuncio hecho por el mi-

nistro de Educación, En anterior oportunidad, los dirigentes del magisterio advirtieron que, de no pagarse sueldos dentro de los cinco primeros días de cada mes, los maestros entrarán en huelga.



Antonio Sánchez de Lozada, Ministro de Hacienda.

## AUMENTA LA CRIA DE AVES EN YAPACANI

Desde la iniciación del Programa de Colonización en las regiones de Yapacani—Alto Beni y Chimoré, se ha logrado criar 112 mil 215 aves de corral—considerada "gran producción"—correspondiendo el mayor porcentaje a Yapacani según las estadísticas del Instituto Nacional de Colonización.

Este dato revela que se ha superado en 200% la producción de aves, en relación a las metas programadas y un 100% en lo referente a porcinos—en las mismas áreas—que hacen algo más de 3 mil 761 especies.

Asimismo dentro del mismo programa de colonización, se han parcelado 7 mil 473 hectáreas de terreno, debidamente cultivadas.

En cuanto a cultivos, los datos arrojan un porcentaje mayor en las plantaciones perennes con 4 mil 845 hectáreas.

## FUNCIONARA CENTRO PARA PREVENCIÓN DEL CANCER

La Liga Boliviana de Lucha contra el Cáncer pondrá al servicio del público un Centro Detector cancerológico a fin de descubrir y prevenir la enfermedad en sus orígenes.

El mencionado Centro Detector, funcionará en el dispensario "San Vicente Paul" de la avenida Mariscal Santa Cruz, de horas 15 a 19 los martes y viernes. Atenderá en forma gratuita, aceptando solamente donativos para el mantenimiento del equipo.

## LLEGARA DIRECTORA DE MUSICA

Washington, USIS.— Ruth Sickafus, Directora Ejecutiva de la Comisión de Asuntos Musicales del programa de Pueblo a Pueblo, comenzó una gira por ocho países latinoamericanos con el propósito de explorar las posibilidades futuras para el intercambio de programas de música entre los Estados Unidos y las naciones que visite.

La comisión fue establecida como parte del programa de intercambio de Pueblo a Pueblo, que es una organización cultural y educativa fundada por el Presidente Dwight D. Eisenhower, con el propósito de promover la comprensión internacional. Esta comisión funciona actualmente como organismo autónomo para fomentar el intercambio musical internacional. La señora Sickafus representará a la comisión en Haití, la República Dominicana, Venezuela, R. D. E. L. V. Ecuador, El Salvador, Guatemala y México.

La comisión es patrocinada por la Sigla Alpha Iota, hermandad norteamericana registrada internacionalmente para mujeres profesionales en el campo de la música.

Durante los últimos años, dijo la señora Sickafus, la comisión ha dedicado sus actividades al intercambio de programas musicales en la América Central y en la zona del Caribe. Añadió que tiene la esperanza de que el contacto que tenga durante la gira le permita extender sus actividades a otras naciones latinoamericanas.

La comisión musical también ha donado instrumentos a orquestas en BOLIVIA y la República Dominicana. Señalando que dispone de fondos limitados para realizar su labor, la señora Sickafus dice que el propósito de la comisión es ponerse en contacto con el mayor número posible de personas, ya sean músicos o público de la Orquesta Sinfónica Nacional de BOLIVIA o un grupo de niños pobres de las escuelas en la República Dominicana.

Fue inaugurado ayer el Primer Congreso Nacional de Educación Católica con la asistencia de profesores de religión que trabajan en establecimientos fiscales y particulares del país.

El acto se efectuó en "Acción Católica Boliviana" y contó con la asistencia de invitados especiales.

El Congreso estudiará planteamientos pedagógicos y didácticos, de acuerdo a las resoluciones del Concilio Vaticano II y los documentos de Medellín. Tratará también la jerarquización docente y otros aspectos.

En la inauguración del evento hicieron uso de la palabra varios oradores, quienes coincidieron en señalar la importancia del magisterio católico en la formación de la niñez y juventud. El Congreso será clausurado mañana con la lectura de conclusiones y la elección del directorio por el período 1969—1971.





Las "maestras mayores" de los mercados públicos de La Paz visitaron al alcalde de Hugo Suárez Guzmán, a objeto de prestarle su apoyo moral y material al mismo tiempo que le desearon éxito en sus funciones.

## CON PLANTA "HARCA" NO HABRA PROBLEMAS DE LUZ

### LA POWER VISITO AL ALCALDE

Personeros de la Bolivian Power visitaron al Alcalde Hugo Suárez Guzmán para hacerle conocer que con el funcionamiento de la nueva planta hidroeléctrica de "Harca",

la ciudad no confrontará más problemas de racionamiento.

Los representantes de la empresa canadiense, informaron en la oportunidad que se han precipitado las primeras lluvias sobre la región de Zongo y que comenzó el deshielo de las cordillera con lo cual las fuentes que alimentan las centrales hidroeléctricas han aumentado su caudal.

Si la situación continúa hasta el 18 del presente, fecha en que será inaugurada la planta de Harca, el racionamiento eléctrico impuesto a la ciudad, se suspenderá en forma definitiva.

#### CONDECORACION

Suárez Guzmán otorgará una condecoración a la Liga de Empleados de Comercio con motivo de la celebración del cincuentenario.

### JUEZ EN LO PENAL FUE RECUSADO

El Juez 3o de instrucción en lo penal Sergio Ergueta, fue recusado, por el sindicato de enlace guerrillero Oscar Busch Barbery a través de su abogado defensor Manuel Morales Dávila.

El recurso se fundamenta en la acusación contra el mencionado juez, en sentido de existir prejuzgamiento de la causa.

En tal virtud el caso de los enlaces guerrilleros (Jurgens Schutt y otros) pasó a la jurisdicción del juzgado 4o de instrucción en lo penal.

El citado caso permanecerá en el juzgado 4o por el tiempo que fija la ley y en el cual debe ser probada la causal de la recusación.

#### CASO FUL-YPFB.

El sindicato en el caso de la Williams Brothers Ingeniero Mario Balcázar, en el caso de la FUL y YPFB recusó al juez 5o. de instrucción en lo penal Daniel Cuba.

El hecho se fundamenta en prejuzgamiento.

El caso pasó al juzgado 1o. de instrucción en lo penal. Es de hacer notar que el mencionado juzgado se encuentra en afección, por la renuncia del juez Gastón Pizarroso Lara.

de su fundación. La condecoración "será impuesta en mérito a la labor que esa institución ha desarrollado en beneficio de la ciudad".

## PROXIMA REUNION DE ALALC REVISTE GRAN IMPORTANCIA

Montevideo, 3 (AP).- La próxima reunión de Caracas de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) revestirá mucha significación y proyectará "nuevas perspectivas" para la integración latinoamericana, según se aseguró hoy en medios vinculados a la asociación, con sede en esta capital.

Dichas fuentes indicaron que esta perspectiva aumentó, luego de concluir el proceso de evaluación de la marcha de los programas de integración, concluido ayer que culminó con un acuerdo virtualmente unánime para proponer a los gobiernos nuevas fórmulas a fin de fortalecer las estructuras de la organización.

En el período crucial de sesiones en alto nivel que celebraron ayer, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay Uruguay, y Venezuela convinieron totalmente en ampliar la etapa de transición para crear la "ola de libre comercio" hasta 1980 y procurar convertir la ALALC en mercado común a partir de dicha década.

Esta fórmula final de transacción aprobada incluye las demandas del Grupo Andino, por un lado, y los "grendes", Brasil y México —con el respaldo de Argentina— para resolver la problemática de la ALALC en materia de integración.

En el período crucial de sesiones en alto nivel que concluyó ayer, Argentina, Bolivia, Brasil Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay, Uruguay, y Venezuela convinieron totalmente en ampliar la etapa de transición para crear la "Zona de Libre Comercio" hasta 1980 y procurar convertir la ALALC en mercado común a partir de dicha década.

Carlos González Naranjo, Embajador de Venezuela, que participó activamente en conciliar los encontrados criterios, al aludir al tema respondiendo a The Associated Press declaró:

"Los resultados de la evaluación de la ALALC, que acaba de concluir, abren nuevas perspectivas para la marcha del proceso integracionista".

"Aunque no se logró un acuerdo unánime" —prosiguió diciendo— sobre el proyecto de protocolo para modificar el tratado de Montevideo y la mayoría de los proyectos de resolución que serán considerados en la conferencia de Caracas a partir del 27 de octubre, "hubo un grado de aproximación muy considerable entre las diversas posiciones sostenidas por los países", acotó el diplomático.

González Naranjo es optimista sobre las medidas propuestas para "impulsar el avance de la ALALC" al vaticinar un entendimiento definitivo de la novena conferencia de Caracas.

Al respecto agregó que dicha reunión importante "puede ser el punto de partida de una etapa de integración más dinámica y efectiva que las anteriores conferencias".

Refiriéndose a la actitud de su país en el período de evaluación del proceso integracionista, expresó:

"Nuestra posición ha sido de amplia receptividad para los planteos que se han formulado, dentro de una tónica conciliatoria entre los diferentes enfoques del proceso integracionista sostuvimos que debe mantenerse en lo esencial el actual esquema integracionista, dirigido principalmente hacia el perfeccionamiento de la zona de libre comercio".

Señaló que "ello no consta para que al mismo tiempo se intensifiquen los esfuerzos relativos al fortalecimiento de las bases y mecanismos conducentes hacia la formación del mercado común".

## ROLON: POLITICO POR HABERSE DE

"La amnistía política y sindical está dada con la derogatoria de la Ley de Seguridad del Estado. Por tanto, todos los trabajadores tienen libre acceso a este Despacho".

Esa la declaración formulada por el Ministro de Trabajo, Mario Rolón Anaya, luego de reunirse con representantes de la Central Obrera Boliviana.

Por su parte, los dirigentes de la COB dijeron que si hay realmente honestidad en los actos de gobierno, la clase trabajadora no tiene otra alternativa que apoyar estas medidas. Presidieron la delegación de más de treinta dirigentes, Orlando Cápriles, José María Palacios, Carlos Tovar, Daniel Saravia y otros.

La entrevista fue calificada de muy importante, por la circunstancia, de que dirigentes de la COB retoman

contacto con el gobierno, pues de más de diez años en que esa entidad ha estado marginada de todo contacto con el Ministerio de Trabajo.

## CAMBIO PARA A LOS

El diploma de los años de educación escolar.

En años anteriores los certificados de instrucción se otorgaban en forma de diplomas.

Por este año se otorgará el diploma de la educación Nacional, a pedimento de la ley.

El estatuto de los profesores de enseñanza media también se otorgará en forma de diplomas.

Este sistema de diplomas se aplicará a los estudiantes de enseñanza media que obtengan sus estudios en forma de diplomas.

Los estudiantes de enseñanza media que obtengan sus estudios en forma de diplomas.

Este recurso se aplicará a los estudiantes de enseñanza media que obtengan sus estudios en forma de diplomas.

Los exámenes especiales se otorgarán en forma de diplomas.

Estas pruebas se aplicarán a los estudiantes de enseñanza media que obtengan sus estudios en forma de diplomas.

## GRUPPO ACEP Al de

Cochabamba. Quiroga Santa Cruz de Minas. mente, fueron dirigidos Zacarías.

La impugnación a los matutinos extinto presidente Alfredo Ovando haber pisoteado presidente con liviana".

La nota entró a Plaza, Martín rigiéndose siempre al Primer Man política del ex ramente pisoteado.

Por otra parte, los sinos de Cochabamba su apoyo al H encuentra identidad.

Pide al Jefe de la tólogo Germán departamento.

# AMNISTIA INDICAL LEY DE SEGURIDAD

to al reconoci-  
a COB y las for-  
que hasta hace  
n cumplirse en el  
de Trabajo, Ro-  
fue categórico al

## MITES OMAS LERES

se tramitará con  
es a los últimos 4  
to de Evaluación

ra tramitado con  
los seis años de

de las universida-  
greso Pedagógico  
aron que este cer-  
ón.

en 88 artículos, a-  
eto, establece tam-

escolares que de-  
xámenes por sufi-  
cientemente.

aciones bajas en al-  
titud que hubie-

intermedio y medio

de Título en Provi-  
n ante tribunales

asarán en los con-

## NO TROS

ento

ones de Marcelo  
do, como Minis-  
tración, respectiva-  
campesino que

nota entregada  
a la viuda del  
nte el Presidente  
ante felonía por  
ado por el ex-  
Revolución Bo-

da por Zacarias  
se Cárdenas di-  
os pide recuerde  
los con la línea  
ue ella fue "du-  
te Siles Salinas."

cción de Campe-  
decidió retirar  
"porque no se

plazo al odon-  
autoridad del de-

declarar: "No podemos ha-  
blar ya de reconocimiento.

Tenemos que darnos cuenta  
de que se ha producido una  
revolución y no podemos se-  
guir utilizando el lenguaje  
de una semana atrás. Ya no  
hay reconocimientos ni des-  
conocimientos. Hay más  
bien una superación de la  
crisis de incomunicación que  
había entre obreros y per-  
soneros del Estado".

Se informó que los dirigen-  
tes de la COB proseguirán  
con las actividades prepara-  
torias del IV Congreso  
Nacional de Trabajadores,  
en coordinación directa con  
los integrantes del Comité  
Organizador de ese evento  
nacional, cuya fecha y lu-  
gar todavía no fueron defi-  
nidos.

### "EX-HONORABLES NO PUDIERON REUNIRSE"

Ex-parlamentarios fraca-  
saron en su intento de reu-  
nirse en el mayor número  
posible para emitir pronun-  
ciamiento en torno a la vi-  
gencia de la Constitución Po-  
lítica de 1967, declarada  
ayer por el gobierno revo-  
lucionario.

Entretanto, opiniones ais-  
ladas sostenían que estando  
en vigencia la Carta Magna  
de ese año, el Congreso Na-  
cional no perdió su mandato  
constitucional.

El ex-diputado del PIR,  
Hugo Bohorquez, expresó  
que si el gobierno revolu-  
cionario ha dado ese paso  
constitucional, debe recono-  
cer al Congreso o en su de-  
fecto convocar a una Asam-  
blea Constituyente, que con-  
fiera legalidad a los actos  
del actual régimen.

"Creo que esto no sucede-  
rá, porque nadie tiene el va-  
lor de llamar a los congre-  
sales para que actúen de  
acuerdo a sus prerrogativas  
constitucionales", expresó.

### CONFUSION

Por otra parte, represen-  
tantes políticos de las co-  
rrientes que estaban repre-  
sentadas en el Congreso no  
emitieron su opinión porque  
no "estudiaron detenida-  
mente la declaración del  
gobierno revolucionario".



## POSESIONAN SUBPREFECTOS

El prefecto Edgar Oblitas, posesionó ayer a los nuevos subprefectos de las pro-  
vincias Omasuyos, Nor Yungas, Larecaja y Pacajes.

El acto tuvo lugar en el Salón de Honor de la Prefectura y Pascual Mamani,  
Javier Aguilar, Francisco Aranda y Roberto Ayala, serán los subprefectos de las  
citadas provincias.

## PIDEN ELECCIONES EN COLEGIO DE ABOGADOS DIRECTIVA LAS SUSPENDIO

Abogados del foro paceño en-  
viaron una nota al presidente del  
Colegio de Abogados de La Paz  
Salustio Lisson, pidiendo la co-  
vocatoria a elecciones con un té-  
mino prudencial de 15 días a fin  
de que los juristas se habiliten pa-  
ra el evento.

La nota de referencia dice:

"Por resolución del actual cuer-  
po directivo del Colegio de Aboga-  
dos, fechada en 19 de septiembre  
último, se determinó postergar con  
carácter indefinido las elecciones  
generales de nuestra institución,  
que debían realizarse el día 26  
del indicado mes, por haberse cum-  
plido el periodo legal de sus actua-  
les personeros.

Siendo absolutamente necesario  
regularizar el funcionamiento del  
Colegio dentro de sus normas es-  
tatutarias y evitar vicios de nuli-  
dad en sus futuras actuaciones, los  
abogados infrascriptos pedimos a  
usted se digne expedir una nueva  
convocatoria, con término prudencial  
de 15 días, para que los colegas  
profesionales se habiliten a los  
efectos de la elección.

Si bien es cierto que en estos ca-  
sos siempre ha sido notorio el aus-  
entismo de una gran mayoría  
en las inscripciones y reinscripcio-  
nes en los registros de nuestra Se-  
cretaría General, también es evi-  
dente que ello se ha conjurado en  
parte instalando para ese fin una  
Mesa en el Hall del Palacio de Jus-  
ticia, facilitando de este modo el

cumplimiento de tal formalidad.  
Sugerimos que este procedimien-  
to se aplique en las presentes cir-  
cunstancias.

Encarecemos a usted tenga a  
bien darnos una respuesta a la bre-  
vedad posible, haciéndonos cono-  
cer lo que al respecto resuelva la

Directiva de su Presidencia, por  
tratarse de un asunto conexo a  
la seriedad y prestigio institucional  
del Colegio al que nos honramos  
en pertenecer.

Con este motivo, saludamos a  
usted atentamente.— Firmas ile-  
gibles."

## BOLIVIA: GOLPE A LA PERUANA

### COMENTARIO EN BUENOS AIRES

Buenos Aires, 3 (ANSA). El gobierno boliviano en-  
cabecado por Ovando Candia, ya reconocido por la  
mayoría de los países americanos, sigue motivando  
conjeturas de parte de los comentaristas. "Golpe a la  
peruana", "concomitancia ideológica con el gobierno  
de Lima", rotularon muchos al movimiento de Ovan-  
do. Otros prefieren esperar, considerando prematuro  
un parangón entre el gobierno de La Paz, que cumple  
hoy una semana, y el del general Velasco Alvarado,  
asentado tras un año arduo de reformas y actitudes  
revolucionarias y que hoy celebra su primer aniversario.  
Desde Lima, por otra parte, se evitaron declara-  
ciones acerca de "influencias ideológicas". La revolu-  
ción peruana está basada y ejecutada sobre objetivos  
nacionales, se precisó. Esto de ninguna manera, aco-  
tan algunos observadores, puede negar la efectiva tras-  
cendencia continental del movimiento revolucionario ini-  
ciado por las Fuerzas Armadas del Perú, ni la in-  
fluencia que pueda ejercer, en el plano ideológico, en  
otros países.

El paralelo entre La Paz y Lima fue trazado por  
muchos observadores tras conocerse las primeras me-  
didas dispuestas por Ovando: derogación del Código  
del Petróleo y del Régimen de Reglamentación Sindi-  
cal. Con ellas el nuevo mandatario buscó sin duda el  
apoyo de los grupos mineros y de las ligas campe-  
sinas, para otorgar mayor estabilidad a su movimien-  
to.

Por otra parte, el gabinete boliviano, pese a su he-  
terogeneidad, muestra una mayoría significativa de hom-  
bres considerados "antimperialistas". Entre otros, in-  
tegran el gabinete Marcelo Quiroga Santa Cruz, minis-  
tro de Minas, conocido "enemigo" de la Gulf Oil Com-  
pany, cuyos contratos con el Estado boliviano ya ha-  
bía denunciado hace tiempo. Encarcelado bajo el régi-  
men de Barrientos, recién recobró la libertad en mayo  
pasado.

## RATIFICARON A EMPLEADOS DE GOBIERNO

En días pasados el per-  
sonal del Ministerio de Go-  
bierno presentó su saludo  
al nuevo Ministro Juan Ayoroa.  
Con excepción de Edgar Oblitas, que fue  
designado Prefecto del De-  
partamento de La Paz, fue-  
ron ratificados todos en sus  
cargos.

Es innegable que las ar-  
duas tareas del Ministro  
Juan Ayoroa se verán re-  
ducidas, a raíz de la dero-  
gatoria de la Ley de Segu-  
ridad del Estado, dispuesta  
por la Junta Revolucionaria  
de Gobierno.

### 3) Motocicletas, bicicletas, motonetas

Moto JAWA, 250 cc. precio regalado. Tel. 28781. Sr. Loayza, noches.

Vendo una bicicleta Hércules 2da. talla, ver Nataniel Aguirre 25.

### 4) Ropa

Se vende un abrigo de piel de visión café \$b. 1.900.- con opción a rebaja. Ref. Rep. Dominicana 526.

### 5) Muebles

Muebles usados vendo. Muchos son antiguos, pero en buen estado. Verlos en 20 de Octubre 2016, a cualquier hora.

vendo juego de Living, comedor, lavadora, cocina eléctrica. Ref. Tel. 27942.

Se vende un mueble de radio Telefunken. Ref. Tel. 52469.

Se vende juego de dormitorio. Ref. Tel. 42962. Horas oficina.

Se vende varios muebles, cocina eléctrica de tres hornillas, secaplatos y spiedo. Otra de dos hornillas eléctrica. Tel. 29302.

### 10) Habitaciones y Departamentos

Alquilo habitación amoblada en Sopocachi. Telf. 41791.

Alquilo dos piezas amobladas con agua caliente, con o sin pensión. Tel. 25434.

Preciso Departamento anticrético dos o más dormitorios, preferible Sopocachi o San Pedro doy hasta 60.000.— llamar teléfono 27713.

Anticrético tienda y habitación frente al Supermercado Nataniel Aguirre N° 25.

Se alquila pieza amoblada con pensión para dos personas de preferencia jóvenes estudiantes. Ref. Tel. 54905.

Se alquila pieza amoblada con pensión para dos personas de preferencia jóvenes estudiantes. Ref. Tel. 54905.

Necesito departamento en anticrético. Se da hasta \$b. — 12.000. Zona Sopocachi o San Pedro. Ref. Radio Méndez, Sra. Beatriz, de Hs. 19 a 22.

Otrecemos tres piezas en alquiler con derecho a baño por \$b. 300.- Otra pieza pequeña en \$b. 80.- Ref. Calle Trinidad To. bajo 1036.

Se alquila pieza amoblada con pensión para 2 personas de preferencia señoritas o extranjeros. Tel. 54905.

Necesito 2 piezas y depedendas para persona sola. Ref. Sr. Clavijo. Telfs. 25166 — 29883.

### 14) Lotes y Terrenos

Lotes de "Terreno Vivienda e Industriales, Urbanización Empresa Constructora Etienne Panamericana" a la Paz. Ref. 25123.

### 15) Maestranzas y Talleres

Maestranza "Isabel La Católica", Pedro Salazar 2470, esquina Ravelo. Machihembrados, parquet, puertas, ventanas zócalos y muebles.

### 18) Servicio Doméstico

Sirvienta y cocinera necesario, cama adentro para familia de 6 personas. Presentarse en Edif. "Ultima Hora". Sra. Alvéstegui.

### 19) Instrumentos musicales

Guitarra criolla compro, Buenas condiciones. Ref. Sr. Vail. Cromográfica SERVIA. Junín 364.

### 22) Artefactos Eléctricos

Se vende una heladera SIAM 9 pies 220 volt. Tel. 22021.

# Clasificados de hoy

## ALGUNOS DE NUESTROS RUBROS

- 1) Repuestos y Accesorios
- 2) Autos, camiones, colectivos
- 3) Motocicletas, bicicletas, motonetas
- 4) Ropa
- 5) Muebles
- 6) Animales domésticos
- 7) Empleos Oficina y Comercio
- 8) Oficios diversos
- 9) Transportes
- 10) Habitaciones y Departamentos

- 11) Varios
- 12) Pensiones
- 13) Extravíos y Hallazgos
- 14) Lotes y Terrenos
- 15) Maestranzas y Talleres
- 16) Hoteles, Alojamiento
- 17) Préstamos de dinero
- 18) Servicio Doméstico
- 19) Instrumentos musicales
- 20) Oficinas
- 21) Teléfonos
- 22) Artefactos Eléctricos

Se vende un sillón portátil dental, un sillón torno portátil y una ampliadora de fotografías. Ref. Tel. 41861.

## Ganamos terreno velozmente...

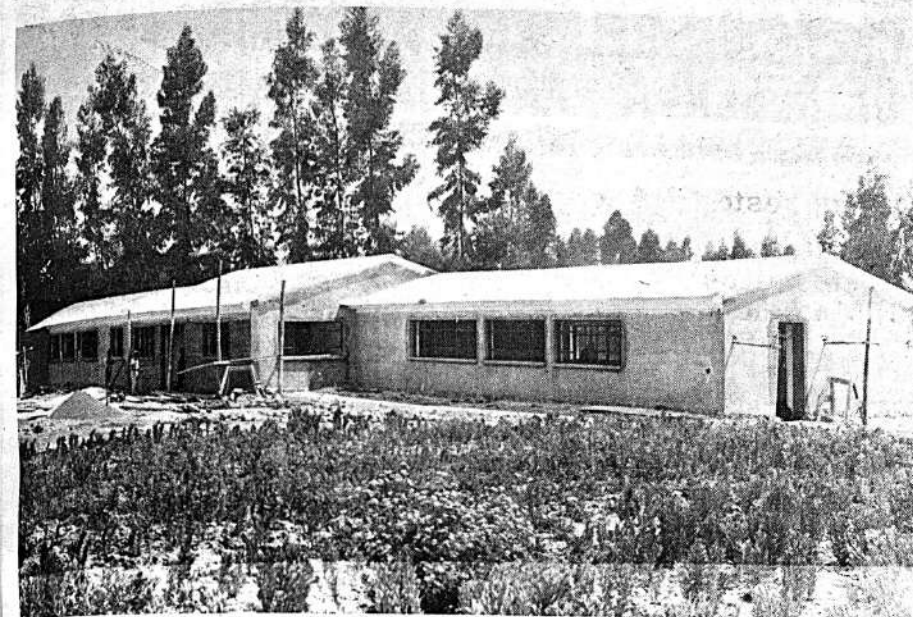


pero,  
el triunfo será suyo  
al anunciar en

# CLASIFICADOS hoy

• COMPRE • VENDA • ALQUILE • CASAS • PROPIEDADES  
• EMPLEOS Y EMPLEADOS • ANTICRETICOS  
Y MAS DE CIENTOS RUBROS DISTINTOS

DEPARTAMENTO  
PUBLICITARIO  
6 de Agosto 2170  
Teléfono 25166



**SACABA, COCHABAMBA.**— Este es un edificio donde en breve funcionará el hospital de la localidad de Sacaba. La materialización de esta obra es posible con el decidido concurso de los campesinos de la región. El proyecto es promovido bajo asistencia del programa de Desarrollo de Comunidades.

## INAUGURARAN EN BREVE EL HOSPITAL DE SACABA

Costo de la obra asciende a 26 mil pesos bolivianos

COCHABAMBA.— En breve será inaugurado el hospital de la localidad de Sacaba, sobre la carretera de Cochabamba al Chapare. La importante obra que solucionará gran parte de los problemas de atención médica de esa zona

rural, demanda una inversión de 26 mil pesos bolivianos.

Actualmente los trabajos están avanzados en un noventa por ciento. En su construcción participaron decenas de campesinos, interesados en la construcción de ese

centro de salud. La ejecución de los trabajos contó con asesoramiento de técnicos del programa de Desarrollo de Comunidades, asentados en la oficina de Paracaya

Concluido el nosocomio, según se informó, se procederá a dotarlo de 75 camas. El edificio cuenta con dos salas para internado, pabellón de operaciones y servicios anexos.

### FINANCIAMIENTO

La obra fue financiada con un aporte de la comunidad que asciende a 16 mil pesos aproximadamente y 19 mil provenientes de un crédito otorgado por USAID, para este tipo de programas.

### INAUGURACION

Aunque no se fijó fecha para la inauguración se estima que el acto se realizará en el curso de la primera o segunda quincena de noviembre, ceremonia a la que serán invitadas autoridades del Ministerio de Salud y funcionarios de la Unidad Sanitaria Departamental.

## SE INICIO PROGRAMA DE ARBORIZACION DE ORURO

ORURO, 3 (HOY).— La Prefectura del departamento inició el miércoles último el plan de arborización de Oruro, programa que será intensificado en el radio urbano y barrios marginales de la ciudad.

La Prefectura, para tal efecto, dispone de un importante lote de quince mil arbolitos (cipreses, sauces y otras especies) donado por el Ministerio de Agricultura.

El Prefecto Pedro Gaya, al inaugurar la campaña, demandó la

cooperación de juntas vecinales y entidades asistenciales para llevar a cabo esta obra.

La ejecución del importante programa estará a cargo de funcionarios del Servicio de Extensión Agrícola, a través de unidades especiales.

Por disposición de la Prefectura un lote de arbolitos será enviado a diferentes poblaciones del departamento, de acuerdo con este plan.

## Hidrofobia canina alarma en Tarija

Campaña de eliminación de canes

Tarija, 3 (HOY).— Causa alarma en esta ciudad la proliferación de canes vagabundos atacados de hidrofobia. Son numerosas las

personas que sufrieron mordedura de perros con rabia.

Una mujer que se hallaba hospitalizada huyó del nosocomio, desconociéndose su paradero. Autoridades locales dispusieron una intensa búsqueda para evitar que, por estar bajo los efectos de la rabia, pueda atacar a otras personas.

Por su parte la Alcaldía Municipal, dispuso una campaña de eliminación de los canes vagabundos y la vacunación masiva en toda la ciudad. En esta tarea, el personal de la intendencia municipal trabaja activamente, para conjurar el peligro que amenaza a la población.

### PROTESTA

Gruesos sectores de la población protestan airadamente contra el Lloyd Aéreo Boliviano por la irregularidad en los vuelos de los últimos días.

A causa del mal servicio no llegaron los periódicos correspondientes a los días 26, 27, 28 y 29 del pasado mes.

## Fue ocupada Alcaldía Municipal de Tarija

Piden ratificación de autoridad

TARIJA, 3 (HOY).— Grupos de campesinos y comerciantes minoristas ocuparon hoy la Alcaldía Municipal de esta ciudad, exigiendo se ratifique en sus funciones al Alcalde capitán Ariel Coca Aguirre.

Hace días circularon versiones en sentido de que había sido ratificado en el cargo, pero hoy se conoció el texto de la renuncia telegrá-

fica que Coca Aguirre elevó a las autoridades del gobierno.

Campesinos y comerciantes, al conocer la decisión del burgomaestre tarijeño, optaron por ocupar el municipio y elevar notas al Presidente de la República y al Ministerio de Gobierno, pidiendo la ratificación de dicho funcionario.

### APOYO

Los ocupantes hicieron conocer al Prefecto Lolly Voltaire que asumían tal actitud en señal de apoyo al capitán Coca Aguirre, puesto que durante su gestión encaró la solución de los problemas urbanos de la ciudad.

El Alcalde, al dimitir del cargo, aclaró que lo hacía para dejar en libertad al general Ovando Candia a fin de que designe a sus colaboradores.

### MEDIDAS DE HECHO

Los campesinos y comerciantes anunciaron que de no ser atendidos en su pedido adoptarán medidas de hecho "hasta las últimas consecuencias". Entre estas medidas hicieron conocer un bloqueo de caminos y paro de labores.

Finalmente, portavoces de los grupos de ocupantes del municipio aclararon que su actitud "no tiene móviles políticos".

## VALLEGRANDE PIDE SERVICIOS PUBLICOS

VALLEGRANDE.— Un comité formado como emergencia del nuevo cambio de gobierno en el país, mediante nota telegráfica pide al Presidente de la República contemple en su programa de gobierno la ejecución de varias obras públicas.

Entre estas solicitan financiamiento para el proyecto decaptación de aguas potables, conclusión del camino carretero Masicuri-Lagunillas, y que el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz dote de servicios eléctricos y agua potable a diferentes cantones provinciales.

La solicitud está firmada por miembros del comité revolucionario y autoridades locales.

## PERFORARON TUNEL DE 150 METROS EN CAMINOS 1 Y 4

Trabajos adelantan con celeridad

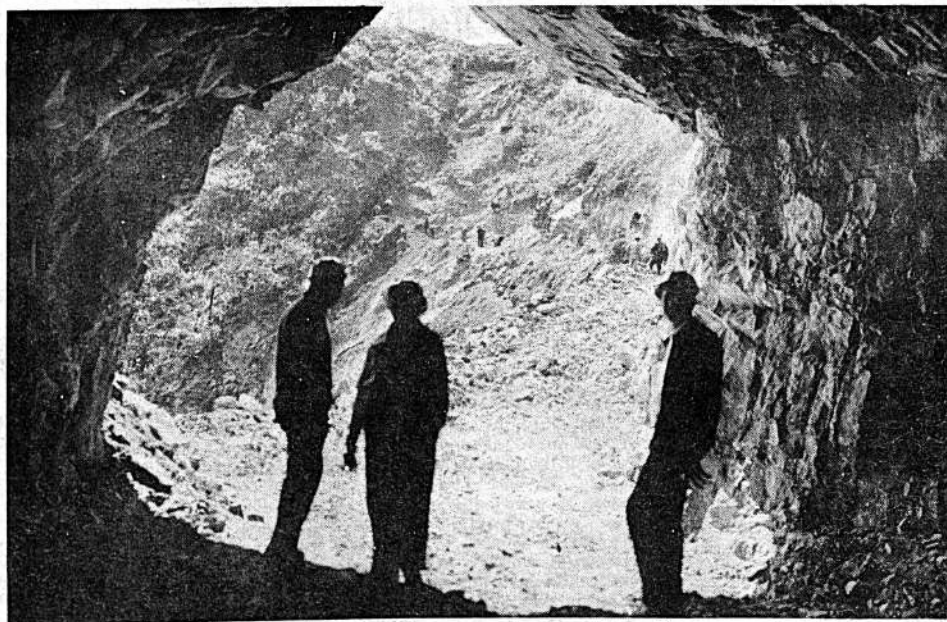
Cochabamba.— En forma acelerada continúa la construcción del proyecto caminero Uno y Cuatro que articulará esta ciudad con la zona del Chapare como importante vía para el fomento de la agricultura y la ganadería.

En días pasados las cuadrillas encargadas de la obra perforaron un túnel de 150 metros, atravesando una imponente mole de granito, en la ruta Cochabamba — Villa Tunari.

La perforación del túnel demandó intensos estudios de ingeniería y metódico manejo de materiales explosivos. Todas las obras fueron supervisadas por la empresa constructora "Bartos".

En el resto de la ruta, el trabajo se lleva adelante con celeridad, para contrarrestar el posible perjuicio de la época lluviosa.

Los primeros cincuenta y cinco kilómetros de la carretera, a cargo de Bartos, fueron concluidos satisfactoriamente y comenzó de inmediato la apertura de sendas y remoción de rocas para continuar las obras camineras.



**COCHABAMBA.**— Obreros de la empresa constructora "Bartos" continúan a ritmo acelerado los trabajos del proyecto caminero uno y cuatro. Recientemente concluyeron la perforación de este túnel, cuya longitud es de 150 metros.

## REORGANIZARAN COD DE SUCRE

SUCRE, 3 (HOY).— En asamblea convocada por la Federación Departamental de Gremiales, se resolvió reorganizar la Central Obrera Departamental de este distrito con el fin de que los trabajadores canalicen sus demandas de tipo económico y social ante autoridades del gobierno.

Para tal efecto, se organizó una comisión especial que realizará los estudios del caso para concretar este objetivo.

En la asamblea participaron representantes de los fabriles, choferes, universitarios, gremiales y estudiantes de secundaria.



**COMENZARON LAS HUELGAS:** Una multitud de 5.000 obreros en Milán, protestando por la suspensión de 12.000 obreros por la Pirelli Rubber and Tire Co. Ayer comenzaron nuevos movimientos huelguísticos que preocupan al gobierno de Mariano Rumor. Se anuncian también otros paros (AP WIREPHOTO)

## Gobierno venezolano ha anunciado detención de enlaces guerrilleros

Patrulla militar fue atacada por sediciosos

Caracas, 3 (AP).- El gobierno emitió su primer parte de victoria en la gigantesca ofensiva militar iniciada para sofocar dos brotes de violencia en el oriente de Venezuela, donde fueron detenidos más

de 50 presuntos cómplices de guerrilleros.

Informantes oficiales consideran que los primeros resultados de la denominada operación Triángulo Verde, con la que se desbarató

la retaguardia de apoyo a las guerrillas de oriente, fueron un "golpe mortal" a los facciosos.

Peró mientras parecía que los focos subversivos de oriente están bajo control, en el occidente una patrulla del ejército del gobierno fue baleada ayer en la zona montañosa, no muy distante de la ciudad de Coro.

No se sabe si hubo bajas, pero se informó extraoficialmente que fuerzas terrestres y aéreas fueron rápidamente movilizadas hacia la zona.

Las detenciones, que oficialmente se ha dicho pasan del medio centenar, fueron en zonas urbanas aledañas a los campos boscosos en donde las guerrillas atacaron la semana pasada a tres patrullas militares, dieron muerte a cinco soldados, hirieron a unos doce y causaron daños a las instalaciones de dos empresas petroleras.

## Rusia demora conversación sobre el control de armas

Espera una respuesta de la China

París, 3 (AP). La Unión Soviética demorará iniciar conversaciones de control de armas con Estados Unidos, hasta que los chinos comunistas contesten a la oferta rusa de negociar las diferencias chino-soviéticas.

Ese punto de vista fue expresado por experimentados diplomáticos franceses que opinan que el Departamento de Estado es demasiado optimista si contempla un próximo comienzo de conversaciones para la limitación de armas estratégicas con los rusos.

El optimismo norteamericano se basa en la reunión la semana pasada, del secretario de Estado William P. Rogers y el canciller soviético Andrei Gromyko, en Nueva York. Se dice que Rogers se mostró muy satisfecho con la promesa de Gromyko de mencionar una fecha "en breve".

Los franceses, sin embargo, afirman tener razones para creer que Moscú ve más urgencia en considerar el problema chino que en iniciar las conversaciones sobre armas, ya demoradas por 15 meses. Afirman además los franceses

que los rusos quieren evitar dar a los chinos pretexto para lanzar acusaciones de colaboración con el "imperialismo" norteamericano cosa que podría sabotear la oferta soviética de renovar las negociaciones sobre la disputada frontera chino-soviética.

## CREACION DEL ORO-PAPEL ABRE FUENTE DE RESERVA PARA FINANCIAR DEFICIT

Su primera cuota será distribuida en enero

Washington, 3 (AFP). El oro-papel nació este viernes a las 15 horas 25 GMT, en el gran auditorio del hotel Sheraton Park, en Washington.

Su nacimiento, tras seis años de gestación, fue aplaudido por los 500 financieros que, en representación de los 113 países miembros del Fondo Monetario Internacional, asistieron a la sesión de clausura de su asamblea general anual.

Fue el propio ministro argentino de Economía, José María Dagnino Pastore, presidente de la sesión quien anunció el voto positivo de la entrada en vigor del sistema de derechos de giro especial.

Los 74 países que anunciaron ya su participación en el nuevo sistema, aprobaron la distribución de una primera cuota de 3.500 millones de dólares de oro papel, el primero de enero próximo.

La resolución adoptada, prevé asimismo, que o-

tras dos cuotas de 3.000 millones de dólares cada una serán distribuidas entre 1971 y 1972.

La creación del oro papel constituye la modificación más importante introducida en el sistema monetario internacional desde la conferencia de Bretton Woods, hace 25 años.

Los países miembros del FMI disponen ahora, con sus derechos de giro especiales, de una fuente suplementaria de reservas para financiar los déficit eventuales de sus cuentas exteriores.

Pierre-Paul Schweitzer, director general del Fondo Monetario, declaró que ese método de "creación de liquidez" y concertada de liquidez internacional realizable a través de los "sueños de las autoridades monetarias" del mundo moderno, y que contribuiría a la expansión equilibrada de la economía mundial.

## Italia consulta huelgas en diversos campos de trabajo

Cafés y restaurantes paralizados

Roma 3 (AP).- Huelga y manifestaciones ocurrieron hoy en toda Italia. Las más importantes industrias de la Nación y hasta los bares, fueron afectados.

Obreros metalúrgicos detuvieron brevemente dos trenes en ciudades cercanas a Milán y en otra en las inmediaciones de Nápoles. En Ro-

ma unos dos mil empleados del Automóvil Club Italiano se sentaron encaramados a la policía en la Plaza Mussolini, quienes suprimieron las huelgas ocasionadas antes por su discursos.

Los empleados de bares, arriesgando dos días de propinas de los turistas, abandonaron los cafés y restaurantes para desfilas por las calles de la capital. Piden menos horas de trabajo y mejores sueldos.

Los restaurantes y bares más grandes cerraron o prestaron servicio con muy poco personal. Hijas y esposas de los dueños atendían difícilmente las complicadas máquinas de café expreso.

En la famosa Venetia, los turistas tenían que llevar ellos mismos su café hasta las mesas de las aceras.

A pesar del aumento de las huelgas, el país se acercaba a su tercera semana de agitación laboral sin que hubieran ocurrido desórdenes mayores.

## MINEROS CHILENOS EN HUELGA

Santiago, 3 (AP). Alrededor de 8.000 trabajadores de la mina de cobre de El Teniente, a 90 millas al sur de Santiago iniciaron una huelga legal desde el primer turno de trabajo de la mañana de hoy.

En una votación de madrugada, los trabajadores rechazaron el último ofrecimiento de la compañía, que proponía un aumento en sueldos y salarios del 45 por ciento.

La mina El Teniente, considerada la mina subterránea más grande del mundo, es operada por la sociedad minera El Teniente, propiedad en un 51 por ciento del gobierno de Chile y un 49 por ciento de la Kennecott Corporation.

Los resultados de la votación fueron estos: por rechazo de la propuesta de la compañía 3.682 trabajadores y 2.905 a favor de ella.

Los trabajadores pedían un 70 por ciento de aumento en sus sueldos y salarios.

## Nueva incursión israelí en territorio egipcio de Suez

Niegan haber perdido un avión

Tel. Aviv, 3 (AP).- Egipto afirmó hoy que abatió un avión israelí y que otro fue alcanzado por fuego anti-aéreo al sur del Canal de Suez. Israel lo desmintió.

La agencia oficial Medio Oriente en El Cairo, citó al vocero comisionado: "numerosos aviones israelíes intentaron incursiones en el sur de Suez en represalia por una incursión de comandos egipcios. Nuestros cañones interceptaron a los aviones y derribaron a uno que fue visto estallar sobre las aguas del Mar Rojo. Otro fue alcanzado".

El portavoz israelí dijo que todas las máquinas volvieron sin novedad. Agregó que llevaron a cabo dos ataques a través del Canal de Suez, pues que las fuerzas egipcias abrieron fuego de artillería a lo largo de la arteria marítima. Israel había desmentido anteriormente la afirmación egipcia que llevaron a cabo una exitosa operación de comando.

El portavoz dijo que las fuerzas israelíes llevaron a cabo una tercera incursión aérea contra una base militar jordana al otro lado del Jordán. Dijo que esa base había disparado morteros contra una colonia israelí al sur del Mar de Galilea. Manifestó que no hubo bajas ni daños en la colonia.

Los sabotadores árabes atacaron oleoductos y vías ferreas israelíes tres veces el jueves entre Tel Aviv y el puerto de Haifa. Dos pequeños oleoductos fueron volados, pero no hubo daño en la línea férrea.

El puerto y ciudad de Haifa, principal centro industrial de Israel, ha sido blanco de casi una docena de actos de sabotaje desde el 1 de junio, incluso dos bombas en centros públicos y dos ataques contra instalaciones petrolíferas.

## No hay emanaciones radiactivas luego de la explosión nuclear en Amchitka

Washington, 3 (AFP). La comisión norteamericana de Energía Atómica (AEC) declaró hoy aquí que no había "ninguna indicación de emanaciones radiactivas en la atmósfera ni en el agua tras la explosión nuclear subterránea del jueves en Amchitka, Islas Aleutianas."

En cuanto a la potencia de la sacudida sísmica la AEC, agregó que "tal como lo habíamos previsto, la intensidad fue de 6,5 grados en la escala Richter".

"También de acuerdo con nuestras previsiones —agregó el portavoz de la AEC— no hubo temblor de tierra provocado por la explosión. Las construcciones provisionales situadas en el "pun-

to cero" muestran exteriormente síntomas de haber sufrido daños, pero no se derrumbaron."

"Los puestos de verificación sobre el nivel de las aguas —añadió— no han registrado ningún indicio anormal".

La misma fuente señaló que la prueba "Milrow" no había provocado tampoco ningún efecto ecológico.

"Ninguna de las nutrias marinas encerradas en un recinto experimental, a 1.350 metros del lugar de la explosión, resultó herida", subrayó.

La comisión de Energía Atómica recalco finalmente que la prueba "Milrow" se desarrolló "exactamente tal como estaba previsto".

## NIEGAN VISA A CUBANOS PARA UN CONGRESO

Caracas, 3 (AFP). El gobierno democrático del presidente Rafael Caldera, negó las visas a una delegación cubana que debía asistir aquí a la reunión anual del Consejo General del Congreso Permanente de Unidad Sindical Latinoamericano (CEPUSAL).

Caldera dijo el jueves que dichas visas nunca fueron ofrecidas, y que la presencia de una delegación oficial cubana en Caracas, fue considerada incongruente con el actual estado de cosas entre los dos países.

Caldera dio garantías a los asistentes que, sea cual fuere su orientación ideológica, pueden contar con todas las libertades que ofrece un estado democrático.

# BRANDT ES EL FUTURO CANCELLER DE ALEMANIA FEDERAL

## Finaliza así dominio de demócrata-cristianos

Bon, 3 (AP). Willy Brandt surgió esta noche como el próximo canciller de Alemania Occidental.

Sus social demócratas y el pequeño partido demócrata libre se unieron formalmente en una coalición que puso fin a 20 años de dominio demócrata cristiano con dirigentes como Konrad Adenauer, Ludwig Erhard y el actual canciller, Kurt Georg Kiesinger.

Brandt, de 55 años, será el

primer canciller socialista de Alemania Occidental. Antes de la segunda guerra mundial, el dirigente social demócrata Hermann Müller encabezó el gobierno en 1930.

Los socialistas de la actualidad propician una ideología no muy distante de la de los demócratas cristianos con quienes han gobernado en coalición los últimos cuatro años.

Ultimamente tuvieron diferencias sobre la revaluación del marco, de la cual los socialistas son partidarios. Luego de las elecciones del domingo, el marco se ha elevado en más del cinco por ciento sobre la paridad, en apoyo de la tesis socialista.

En las elecciones del domingo, el partido de Brandt obtuvo 236 bancas en el Bundestag (parlamento) y los demócratas libres dirigidos por Walter Scheel, lograron 30. Los dos partidos tienen así una mayoría combinada de doce escaños sobre los demócratas cristianos que obtuvieron 242.

Los electores no dieron a los social demócratas ni a los demócratas cristianos una mayoría definitiva para gobernar, solos, pero Brandt resultó vencedor por el apoyo de los demócratas libres, que inclinaron la balanza en su favor.

El parlamento será convocado posiblemente el 21 de este mes para votar la candidatura de Brandt.

El plan de la nueva coalición dependió hasta hoy del grupo parlamentario de los demócratas libres. Varios de estos se opusieron a la alianza y se separaron partidarios de una coalición bajo Kiesinger.

# Zona desmilitarizada de Vietnam es escenario de violenta lucha

## Tres aviones norteamericanos fueron abatidos

Saigón, 3 (AP).— Los voceros militares dijeron hoy que tres aviones norteamericanos fueron abatidos y que estalló la lucha a lo largo de la zona desmilitarizada al replazar paracaidistas estadounidenses a la infantería de marina que se retira.

Dos de los aviones eran helicópteros de observación de la 82 División Aerotransportada que dirigían el fuego en un combate a 30 kilómetros al norte de Saigón. Los soldados de tierra tuvieron un muerto y 10 heridos, según las informaciones.

Un caza-bombardero fantasma de la Fuerza Aérea fue derribado por fuego antiaéreo el jueves a 150 kilómetros al noroeste de Saigón y un tripulante fue muerto.

La lucha en la zona desmilitarizada entre tropas de la 101 división aerotransportada y regulares norvietnamitas el jueves no fue otra cosa que una escaramuza pero los norteamericanos tuvieron dos muertos y cuatro heridos.

El encuentro de dos horas, a kilómetro y medio al este de Con Thien, fue la primera confirmación que las tropas aerotransportadas estaban ahora en lo que antes era territorio exclusivo de la infantería de marina.

Se cree que la defensa de la zona desmilitarizada estaba últimamente a cargo de la primera división survietnamita que ahora está desplegada en las provincias de Thua Thien y Quang Tri.

# Cualquier ser humano podrá viajar al espacio en 1975

## Se enviará médicos y licenciados

MILAN, 3 (ANSA).— En 1975 será probablemente posible enviar al espacio a cualquier ser humano, vivo. Lo ha declarado el profesor Charles Berry, Director de Investigación y Operaciones Médicas del Centro Espacial de la NASA, en una conferencia de prensa celebrada en Milán, donde recibió el premio "Misión del Médico". Este premio —asignado años pasados al profesor Barnard y Woodruff— le fue concedido al profesor Berry "por haber dado seguridad a los cosmonautas y por haber deducido de los vuelos espaciales ideas vitales en beneficio del hombre enfermo".

En la conferencia de prensa, el médico de los astronautas, re velando que en 1975 todo el mundo podrá ir al espacio, ha sostenido que ese momento será particularmente importante, porque será entonces posible enviar al espacio también a médicos y licenciados.

Además —ha dicho— en la NASA en este momento se están ya entrenando cuatro médicos para un futuro vuelo espacial. Sería inútil decir que iría también con agrado al espacio y a la Luna.

# Módulo lunar de "Apolo 12" será estrellado en la Luna

## Ocasionará estremecimiento sísmico

CABO KENNEDY, 3 (AP).— Luego de explorar la Luna el mes entrante, los astronautas de la Apolo 12 proyectan enviar su aparato de alunizaje desde una altura de 100 kilómetros contra la Luna, para ocasionar un estremecimiento sísmico.

Cuatro de los aparatos medirán el viento solar, los campos magnéticos y la presión atmosférica.

Los aparatos recibirán electricidad de un generador atómico alimentado por un elemento radiactivo, plutonio 238. El generador producirá enorme calor.

# DESMIENTEN UN AUMENTO DE SALARIOS

Buenos Aires, octubre 3 (AFP). El gobierno desmintió que se proponga otorgar aumentos salariales masivos que oscilarían entre un 15 y 20 por ciento.

La versión había circulado luego de la entrevista que los dirigentes de la CGT mantuvieron con el presidente Onganía el sábado y tras la cual la Central Obrera anuló la huelga general de 36 horas prevista para los días 1 y 2 de octubre. Se dijo entonces que el Jefe de Estado habría prometido a los sindicalistas un aumento general como contribución a la paz social en el país.

El General Onganía recibirá nuevamente a los dirigentes de la CGT mayoritaria esta tarde.

Es posible que luego de esta entrevista se conozcan los alcances de la futura política salarial del gobierno.

# Efectivos del ejército venezolano capturaron tres jefes guerrilleros

## Campesinos evacuados del sector oriental

CARACAS, Oct. 3 (AFP).— Tres jefes guerrilleros fueron de

tenidos el miércoles cerca del cerro Turimiquire, entre los Estados Monagas y Sucre, en el oriente venezolano, por efectivos del batallón de cazadores del Ejército, según se anunció aquí oficialmente.

Entre los detenidos figuraría el comandante Carlos Betancourt, del frente guerrillero Antonio José de Sucre, asegurándose que el jefe rebelde del Oriente, y ex-dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, Julio Escalona, se encuentra rodeado por el ejército en un cañón del cerro Turimiquire.

Por otra parte, el Servicio de Información de las Fuerzas Armadas (SIFA), detuvo anoche a un correo de los guerrilleros en Monagas, que llevaba un mensaje para un enlace, en el que solicitaban medicinas y pertrechos.

Entretanto, el Ministro de Relaciones Exteriores, Lorenzo Fernández, confirmó en el Palacio de Miraflores que los bombarderos aéreos contra los rebeldes del Oriente del país, forman parte de las acciones desatadas por el Ejército para erradicar a los insurrectos de las montañas.

Mientras continúan los bom-

los cuando sea necesario.

"No serán abusadores", dijo un vocero, "pero con esta decisión, el ejército se aparta del papel más pasivo que ha venido desempeñando hasta ahora".

Cada pelotón consta de unos diez hombres equipados con más casacas antigases, chalecos a prueba de balas y trajes de campaña. En sus filas hay campeones de boxeo, futbolistas de peso completo y otros individuos escocidos especialmente por su fortaleza, señaló el vocero.

Su labor consistirá en penetrar en las turbas y arrestar a los cabecillas, a los que arrojen piedras y bombas incendiarias.

La irritación ha aumentado entre los 7.650 soldados británicos que se encuentran en Irlanda del Norte para mantener la paz entre las facciones religiosas en pugna, los católicos y protestantes.

# Población de Chilifruta es la más dañada por el sismo

Lima, octubre 3 (AFP).— Cincuenta y cuatro personas perecieron en el violento sismo que azotó la madrugada del miércoles último al centro del país, informan dos matutinos locales.

A las diez víctimas anunciadas el día del movimiento telúrico, "Correo", y "La Crónica", agregan otras 44 a unos 100 Kms. al este de Huancayo.

Según "La Prensa", en cambio, los muertos llegarían a 44, al haberse dado cuenta de 34 víctimas en los poblados de Pantarumi, Chilifruta y Parahuana, las que se suman a las diez anunciadas originalmente.

En fin, "El Comercio" informa que los muertos llegan a 27 después de un último recuento de víctimas en todos los pueblos azotados por el sismo, y agrega que la onda sísmica se ensañó con Chilifruta, donde no ha quedado una sola casa en pie y que sus 1.200 habitantes, están durmiendo a la intemperie.



EN LA NOCHE.— Dos miembros de un equipo de zapadores se desplazan a través de la selva en busca del enemigo. Son miembros del Segundo Batallón de la Compañía Charlie, Brigada 100 de infantería con base en Xan Loc, 46 millas al noroeste de Saigón.

# Soldados ingleses usarán garrote contra sediciosos

## Organizan pelotones de forzudos

BELFAST, Irlanda del Norte, 3 (AP).— El ejército británico ha creado "pelotones de forzudos"—constituidos por soldados musculosos especialmente entrenados y provistos de garrotes— para que desbaraten los motines de índole religiosa en Irlanda septentrional.

No portan armas de fuego. Solamente están provistos de garrotes de 60 centímetros de largo y tienen la orden de utilizar-

# PROTESTA POR CONFINAMIENTO DE PERIODISTA

RIO DE JANEIRO, Oct. 3 (AFP). Las organizaciones sindicales de periodistas brasileños divulgaron hoy adquisiciones de notas de protesta formuladas al Gobierno Federal, por el confinamiento del periodista Hélio Fernández, que calificaron de medida arbitraria y de amenaza a la libertad de prensa.

Hélio Fernández fue trasladado el jueves último a la localidad de Campo Grande, en la frontera con BOLIVIA, donde deberá permanecer confinado durante quince días por determinación del gobierno federal. Las causas de esta medida no han sido divulgadas hasta el momento y el documento oficial en que fue comunicada al periodista esta decisión gubernamental, tampoco hacía mención a la misma.

**LUCHA  
LIBRE  
MEXICANA**



HURACAN  
RAMIREZ

**Gran Temporada  
de Lucha Libre con los  
Astros de la Pantalla**

*Los  
Tigres  
del Ring*

**MAÑANA DEBUT**

**NO SE PIERDA ESTA GRAN TEMPORADA  
POR UNICA VEZ EN BOLIVIA**

- 1.— EL SANTO (Campeón Mundial)
- 2.— EL MONSTRUO (Campeón Mundial)
- 3.— BLUE DEMON (Campeón Mundial)
- 4.— GORI CASANOVAS (Campeón Mundial)
- 5.— RENE GUAJARDO (Campeón Mundial)
- 6.— EL ESPECTRO (Campeón Mexicano)
- 7.— RAY MENDOZA (Campeón Mundial)
- 8.— RODOLFO RUIZ (Campeón Centroamericano)
- 9.— THEMPES (Campeón Centroamericano)

- 1.— RAYO DE JALISCO (Campeón Mundial)
- 2.— EL LEOPARDO (Campeón Mexicano)
- 3.— EL OSO SIVERIANO (Campeón Mundial)
- 4.— HURACAN RAMIREZ (Campeón Mundial)
- 5.— CESAR VALENTINO (Campeón Mexicano)
- 6.— EL LINCE (Campeón Mexicano)
- 7.— CAVERNARIO GALINDO (Campeón Mundial)
- 8.— VILLANO I — VILLANO II  
(Campeones Centroamericano)

**COLISEO  
CERRADO**

Hrs. 15 pm.



BLUE DEMON Y SANTO, EL ENMASCARADO DE PLATA

RESERVE SUS ENTRADAS CON ANTICIPACION EN EVARISTO VALLE 215

# Cosas que pasan

POR DECIR LA VERDAD

Tokio, 3 (AP). Un diplomático japonés que fue destituido después de haber escrito un libro muy franco sobre el Japón, dijo hoy que los japoneses son muy charlatanes. "Parece que es casi imposible para un japonés guardar un secreto",

comentó Ichiro Kawasaki en una columna que escribió para el "Mainichi" desde que fue destituido de su cargo de Embajador en la Argentina anteriormente este año.

Kawasaki fue despedido después de la publicación de su libro "Ja-

pón desenmascarado" que fue uno de los de mayor venta.

Describe un panorama político y físico muy poco favorable al japonés de hoy.

Dijo Kawasaki, que tiene 59 años de edad, que los diplomáticos extranjeros muchas veces se molestaron al descubrir del aldis de sus conversaciones con japoneses de alto nivel publicados en los diarios.

"En ningún otro país del mundo es la información diplomática de carácter confidencial tan accesible a los diarios", dijo Kawasaki, que añadió:

"Esta propensión de impartir información o circular chismes es muy pronunciada entre los japoneses. Se debe al hecho que los japoneses son un pueblo charlatán, el individualismo nunca ha sido base del carácter japonés.



"El japonés muchas veces halla imposible guardar un secreto. Enseñada le dice a todos lo poco usual o confidencial y halla mucho placer en hacerlo".



## BUEN DIA

El triunfo de los astronautas al llegar a la Luna no sólo ha sido triunfo de los EE UU., es una victoria que le pertenece al mundo entero.

Por qué entonces surgen ahora las diferencias políticas como pretextos baladíos y para cosas que en sí no entrañan política ni creencias que sólo significan la proeza del hombre como ser dotado de inteligencia?

## NO MAS DISCUSIONES

La raza de perros domésticos más veloces del mundo es la de los saluki que pueden alcanzar velocidades hasta de 69 kilómetros por hora. El saluki utilizado por los beduinos árabes para cazar en los desiertos, es también la raza canina pura más antigua del mundo; se está reproduciendo sin cruces de ninguna especie desde hace 4.000 años.



## EL PENSAMIENTO DE HOY

"Muchos se han perdido en el brillo de sus talentos, de sus triunfos, de sus milagros; pero nadie se ha perdido por los sentimientos de una verdadera y sólida humildad".

Bourdaloue



## EL MENSAJE DE LOS ASTROS

SI SU HIJO NACE HOY...

Por Carroll Righter

Será una persona muy interesada en todo, especialmente en otros países y sus pueblos. Viajará mucho a través de su vida. Cercírese que estudie idiomas, psicología y filosofía.

### ACUARIO

ENERO 20 A FEBRERO 18

Sea más diplomático con sus buenas amistades a la vez que muy sociable con todos. Escuche más y hable menos. Así recogerá información e ideas.



### PISCIS

FEBRERO 19 A MARZO 20

Hable sobre sus ideas con un individuo poderoso y se beneficiará en el mundo de los negocios. Esté alerta cuando le señalen el camino.



### ARIES

MARZO 21 A ABRIL 19

No tema preguntarle a sus nuevos socios cualquier parte del acuerdo nuevo que no comprenda. Busque algo que le atraiga. Logrará resultados buenos.



### TAURO

ABRIL 20 A MAYO 20

Se beneficiará si demuestra cortesía hacia sus asociados. Sea más receptivo. Busque más armonía en su vida privada.



### GEMINIS

MAYO 21 A JUNIO 20

Vea lo que sus asociados desean de usted. Exponga sus propios puntos de vista. Sea directo con otros. Llegue a un buen entendimiento.



### CANCER

JUNIO 21 A JULIO 22

Usted se lleva demasiado tiempo para hacer su trabajo. Logrará mucho con la ayuda de sus compañeros. Haga planes para su ropo nuevo.



### LEO

JULIO 23 A AGOSTO 22

Un día bueno para entretener a sus amigos y pagar las obligaciones sociales. Ponga a trabajar su talento. Demuestre su determinación.



### VIRGO

AGOSTO 23 A SEPTIEMBRE 22

No siga criticando a los que viven con usted. Mejor es que sea estimulante. Si hace la vida más fácil para otros, todo irá mejor para usted.



### LIBRA

SEPTIEMBRE 23 A OCTUBRE 22

Expresa bien lo que esté pensando. Entonces se llevará mejor con todos. Ocupese de escribir cartas o estudiar informes.



### ESCORPIO

OCTUBRE 23 A NOVIEMBRE 21

Es bueno que se preocupe de las finanzas, puesto que podrá aumentar su abundancia presente. Logrará la información que necesita.



### SAGITARIO

NOVIEMBRE 22 A DICIEMBRE 21

Ahora es el momento de buscar nuevas empresas que lo puedan hacer más próspero y feliz. Trate de tener tacto con los demás. Sea diplomático.



### CAPRICORNIO

DICIEMBRE 22 A ENERO 19

Buen día para trabajar todos los ángulos. Confíe sólo en sus buenos amigos. Ocupese de intereses románticos que pueden ser interesantes.



## EXPERIMENTO

nosotros", dijo el artista Peter Kuttner, de 27 años de edad, cuyo habitat natural es un apartamento en la ciudad.

El y otros dos artistas, Stuart Brisley y Janet Duetters, quieren "confrontar al público con una situación a la cual se verá obligado a responder" y escribirán dos informes sobre el resultado.

Una cámara y una grabadora formarán "una base útil para hablar sobre comportamiento animal-comportamiento humano animal" dijo Kuttner.

Los funcionarios del zoológico están satisfechos porque se trata de un experimento serio. El experimento se llevará a cabo los domingos.

Un cartel en la jaula dirá "Home Sapiens" y mostrará un plano del habitat natural del ocupante — Londres.

"Pasaremos comidas simples en platos a través de las rejas", dijo el funcionario. "Cosas tales como manzanas o algunas salchicha".



CHESSINGTON, Inglaterra, 3 (AP). El jardín zoológico de Chessington tiene nuevos animales en sus jaulas — tres seres humanos de Londres —

"Estamos muy interesados en descubrir que piensa el público de

## SHAKESPEARE

actualmente la Semana Británica.

Se ignoraba en Tokio el nombre del comprador de uno de los 240 ejemplares conocidos en el mundo de esta antigua edición de la obra de Shakespeare.

TOKIO, 3 (AFP).— Un ejemplar de la edición que reúne las primeras obras de Shakespeare, publicado en 1623 y encuadrado en piel, se vendió hoy aquí por unos 14.300 dólares en una feria de libreros anticuarios que celebra

## Ellas en la escena

Renovación de programas e ideas. Base fundamental del Servicio Social. Ese concepto se transmite de miembro a miembro en la inmensa cruzada de quienes conforman los cuadros que se alistan en el Servicio Social.

No pretendemos —al menos no es nuestra intención— descubrir los elementos que componen una actividad que tiene, como característica, el trabajo casi anónimo de las personas que abrazan esa profesión. Una profesión en la que la acción es otra de sus virtudes.

Un miembro activo es la señorita Yolanda Vacafior Jefe de Servicio Social del Centro de Salud La Paz.

"Como profesional tuve que plantearme el dilema de vivir para los demás, o vivir para mí". Lógicamente no fue una batalla sencilla, lo creemos.



"Tuve que encontrar mi propia realización en la realización de los demás". Para nosotros es una respuesta. Pero queremos conocer los detalles. El Servicio Social tiene como objetivo dignificar al ser humano dentro de su grupo social. La mejor forma de hacerlo es haciéndose participante de su problema.

"Lograr que el individuo sea su propio agente de rehabilitación constituye el máximo triunfo alcanzado".

Los medios para llegar hasta el final forman también parte de la comunidad donde se desenvuelve el individuo.

Aquí surge la pregunta... ¿Bolivia como pueblo ha alcanzado el desarrollo social necesario?

"Existen muchos factores negativos, pero es una realidad llena de esperanzas" afirma Yolanda Vacafior. "Nuestros patrones culturales y la insensibilidad de ciertos grupos difícilmente hasta a los pasos más sencillos".

Pero la gran esperanza de los bolivianos, coinciden con el criterio de Y. Vacafior. Esa esperanza y la de todos nosotros, está en la lucha por alcanzar nuevos ideales. Nuevas metas de formación y de trabajo.

Cuando los hombres quieren ofrecer algo a su patria tienen que alcanzar un equilibrio mental, físico y material como requisito indispensable en una sociedad.

El Servicio Social como una profesión más y como una de las principales en colaboración mutua con todos los miembros de la comunidad busca los medios capaces de ofrecer todas las posibilidades para facilitar al individuo a que sus potencialidades se manifiesten íntegramente y en la medida que lo requiere la nación.

Yolanda Vacafior

# Su cine para hoy

## Cine 16 DE JULIO

Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche  
**TRIPLE TRAICION**. Precios  
matinée 3.10 y 3.60. Tanda  
y noche 3.80 y 4.30

## Cine 6 DE AGOSTO

6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche.  
Gran estreno en tecnicolor.  
La apasionante aventura de  
dos contrabandistas atrapa-  
dos en un avión: **POR UN  
CUERPO DE MUJER** con Ro-  
bert Wagner y Mary Tyler  
Moore. Actualidades mundia-  
les No. 35. Precios matinee  
3.10 y 3.60. Tanda y noche  
3.80 y 4.30.

## Cine UNIVERSO

Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche  
sigue el éxito de la emocio-  
nante película **LOS BANDO-  
LIEROS** en tecnicolor, con  
Dean Martin y Raquel Welch.  
Además el Noticiero **AQUI  
BOLIVIA**. Precios matinee  
3.10 y 5.60. T. N. 5.80 y 6.30

## Cine MONJE CAMPERO

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche  
**SAL Y PIMIENTA**. Precios:  
Matinée 3.60 y 2.60. Tanda  
y noche 4.30 y 3.30.

## Cine SCALA

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche  
**DIAS DE IRA** con Ringo  
Wood y Lee Van Cleff. Noti-  
cioso **EL MUNDO AL INSTAN-  
TANTE**. Precios matinee 5.10  
y 3.60. T. N. 5.80 y 6.30.

## Cine LA PAZ

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée ESPECIALISTA  
EN FALDAS. Tanda y noche  
DEMASIADO PARA UN  
HOMBRE. (Sólo para mayo-  
res de 21 años, con Ugo Tog-  
nazzi y Stefania Sandrelli. No-  
ticioso **EL MUNDO AL INSTAN-  
TANTE**. Precios matinee 3.10.  
Tanda y noche 3.80

## Cine TESLA

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, en tecnicolor **LA  
LOCA MISION DEL Dr.  
SCHAEFER**, con James Co-  
bur. Tanda y noche, en tec-  
nicolor **PASION DE UN HOM-  
BRE JOVEN**, con Rudy E-  
vans. (Prohibida menores de  
21 años). Precios 3.50 y 3.—  
Tanda y noche 4.— y 3.50.

## Cine PRINCESA

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée y tanda en tecni-  
color **CHUBASCO**, con Christo-  
pher Jones y Richard Egan.  
Noche **EL SHOW DE LOS  
SABADOS DE MICKY JIME  
NEZ**. Precios matinee 3.50-  
3.— 2.50 y 2.— Tanda 4.—  
3.50. 3.— y 2.50. Noche 3.—  
2.50 y 2.—

## Cine PARIS

Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche es-  
treno de la divertida peli-  
cula **EL PAPANATAS**, en tec-  
nicolor, con Bourvil, y Lous  
de Funes. Precios: Matinée  
3.10. Tanda y noche 3.20.

## Cine AVENIDA

Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée **BAJO DIEZ BAN-  
DERAS** y **JAMES TONTI ES-  
PIA ESPION**. Tanda y noche  
**EL BEBE DE ROSEMARY**.  
(Prohibida para menores). Pre-  
cios matinee 2.60 y 2.10. Tan-  
da y noche 3.20 y 2.20.

## Cine MIRAFLORES

Calle Diaz Romero

Matinée, tanda y noche **LAS  
MEJORES CARCAJADAS DE  
LAUREL Y HARDY**, con Lau-  
rel y Hardy. Precios matine-  
e 2.60. Tanda y noche 3.20.

## Cine MEXICO

Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée doble **SANTO  
CONTRA EL HACHA DIA-  
BOLICA** y **CORAZON SAL-  
VAJE** (Juan del Diablo). Tan-  
da doble **LA CUMPARCITA**  
y **CORAZON SALVAJE** (Juan  
del Diablo). Noche doble.  
rohibida para menores de 21  
años **VILLA CARINO ESTA  
QUE ARDE** y **CORAZON  
SALVAJE** (Juan del Diablo).  
Precios M-T-N 3.— y 2.—

## Cine BOLIVAR

Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée **LO BUENO**, **LO  
MALO** y **LO FEO**. Tanda y  
noche **LA TENTACION DE  
LA CARNE** (prohibida para  
menores de 21 años). Precios  
matinée 2.60 y 2.10. Tanda  
y noche 3.20 y 2.20.

## Cine EBRO

Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22026

Matinée, tanda y noche  
**1.000 DOLARES AL NEGRO**  
y **ESPIONAJE EN LISBOA**.  
Precios matinee 2.60 y 1.60.  
Tanda y noche 3.20 y 1.60.

## Cine ROXY

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche do-  
bles **BESOS Y BALAS** y **EL  
FANTASMA DE BARBANE-  
GRA**. Precios matinee 2.60.  
Tanda y noche 3.20.

## Cine TRIANON

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funcio-  
nes continuadas: **MUCHA-  
CHOS IMPACIENTES** — **EL  
ZANGANO** y **DOMINGO  
SALVAJE**.

## Cine ABAROA

Sagarnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche,  
grandes dobles: **SIGANME  
MUCHACHOS Y QUE ME  
IMPORTA EL DINERO**. Pre-  
cios matinee 1.60 y 2.60.  
Tanda y noche 1.60 y 2.70.

## Cine ESMERALDA

Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche  
**EL GRAN GOLPE DEL SI-  
GLO** y **FANTOMAS CONTRA  
EL MUNDO**. Precios matinee  
2.20. T. N. 2.70.

## Cine VARIEDADES

Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée **TRAPECIO** y **UR-  
SUS Y EL TORO**. Tanda y  
noche **EL GRAN ATRACO** y  
**URSUS Y EL TORO**. Precios  
matinee 1.60 y 2.60. Tanda  
y noche 1.60 y 2.70.

## Cine MURILLO

Calle Linares. Telf. 52647

Matinée y noche **EL BU-  
CANERO** y **EL ROSTRO DE  
FUMANCHU**. Tanda **EL BU-  
CANERO**, con Yul Brynner,  
a color. Precios matinee, tan-  
da y noche 3.— y 2.—

## Cine IMPERIO

Sebastián Seguro 985 Telf. 40451

Matinée **SANTO EN EL TE-  
SORO DE MOCTEZUMA** y  
**BLUE DEMON DESTRUC-  
TOR DE ESPIAS**. Tanda y  
noche sólo mayores **SANTO  
EN EL TESORO DE MOCTE-  
ZUMA** y **LA ENDEMONIA-  
DA**. Precios 2.20 y 1.70.

## Cine COLON

General González Telf. 20573

Matinée **PIRATA Y REY** y  
**TIEMPO DE VIOLENCIA**.—  
Tanda **TIEMPO DE VIOLEN-  
CIA** y **FURIA DE AMOR**.  
Noche **FURIA DE AMOR** y  
**PECADO EN EL PARAISO**.  
Precios 2.50 y 1.50.

# Síntesis

Un grupo de señoras se reunió ayer para una tarde de juego en casa de Olga Etienne de Palenque.

Los padres de Roberto Brokmann Shoerder le dan un té el lunes por su cumpleaños.

Celebraron sus Bodas de Plata los esposos Ricardo Inchauste y Aurora Salinas de Inchauste.

Amigas de Ana María Cerruto Asin la despedieron con una parrillada por su próximo viaje a Estados Unidos.

En honor de Ruddy Antezana Carrasco y señora, quienes recientemente retornaron de Buenos Aires, ofrecen un cóctel hoy los esposos Alberto Indaburo y Celia Arteaga de Indaburo.

El martes da un té a sus amigas Carolina Hurtado de Campero.

Mañana invitan un almuerzo a sus relaciones los esposos Gonzalo Navarro y Nelly Sanjinés de Navarro.

Un grupo de señoras se reúne el lunes para un té costura en casa de Haydee Mancilla de Yañez.

Cumple años el miércoles Teresa Aparicio de Paravicini, con este motivo invitará un almuerzo a las personas que estén a felicitarla.

Para despedir a Enrique Valda Quiroga, que próximamente se ausenta del país, ofrecen un cóctel el domingo los esposos Samuel Montenegro y María Esther Encinas de Montenegro.

Invitaron una cena en su residencia los esposos Rubén Contreras y Carmela Valle de Contreras.

Cumplió años Leonor Yoshida de Alborna, con este motivo sus amigas la agasajaron con un té en casa de Blanca Alborna de Vidaurre.

Mañana invitan una parrillada los esposos Alfredo Bueno y Carmen Rosa Alvarez de Bueno.

El jueves da un té a sus amigas Betty Reyes de Espejo.

Un grupo de señoras se reunió para un té-bridge en casa de Hortensia Flores de Velasco.

## SEMANA CULTURAL ARGENTINA

El Embajador de la Argentina mandó circular invitaciones especiales para los actos que, con motivo de la Semana Cultural Argentina se efectuarán en los salones de la Academia Nacional de Danzas y Ballet Oficial, de acuerdo a programa. Lunes 6 a las 19:00 hrs. inauguración. Martes 7 a las 17:00 hrs. Misa Criolla, (grabación). A las 18:00 hrs. Sonata y Preludio Americano (grabación). A las 19:00 hrs. el Secretario de Cultura Dr. Antonio Félix Bózzola ofrecerá una conferencia sobre el tema "Historia del Teatro Argentino", (desde Payró hasta Eichelbaum). Miércoles 8 a las 17:00 hrs. comentario y proyección de diapositivas de pintores argentinos contemporáneos. A las 19:00 hrs. comentario y proyección de diapositivas de "Argentina a vuelo de pájaro". Jueves 9 a las 17:00 hrs. "El Tango" (grabación). A las 19:00 hrs. La Prof. Julieta Gómez Paz dará una conferencia sobre "La poesía argentina actual". A las 20:00 hrs.,

clausura de la Semana Cultural Argentina".

## ISAP

Ayer a las 18:30 hrs. en el Instituto Superior de Administración Pública se realizó un acto de clausura del curso de Auditorio y Contabilidad Fiscal y Comercial por la Contraloría General de la República.

## INTERACT CLUB

Los socios del Interact Club Alto, han organizado una Fiesta Folklórica que se llevará a cabo el domingo 12 de los corrientes, el local de la casa comunal de Ciudad Satélite, con motivo de recaudar fondos para la construcción de una biblioteca en esa zona.

## GENTE VIAJERA

Llegó de Cochabamba Guillermo Pelaez vda. de Herrero.

De Buenos Aires Angélica Vado de Romero en compañía de su hija María Elena.

Retornó de Santiago de Chile Olga Marin de Otero.

De Estados Unidos Gustavo Vadenza Rivera.

A Río de Janeiro Patricia Ruiz Salazar.

Regresó de Nueva York Horacio Lorini Balderrama y señora.

De Lima José Luis Parajá tenso.

A México Elizabeth Medina faro.

Se ausentó a Alemania O. Gutiérrez Valdivia.

A Venezuela Cecilia Ramirez.

Viajó a Cochabamba Camarancia de Fernández.

## LA FUERZA DE LA TRADICION



desprejuiciada y pífica, sutilmente alusiva, mata y casta al mismo tiempo, para tratar de valorizarse a sí misma ilusionando a la mujer con una valorización propia.

Esta es oficialmente la posición de la moda actual. Pero existe el otro lado de la medalla, es más sencillo de entender y que ilustra un estilo totalmente diferente en materia de elegancia y corriente. Es en síntesis la moda que las mujeres adoptan.

De este otro sector forma parte todo un grupo de vestidos y accesorios, de modelos en suma, no tienen historia, que no se ocultan en los talleres sino que son producidos en gran serie que se difunden ampliamente; son los más usados y los más comunes. También estos modelos sencillos forman parte de la moda de hoy, por cierto de la señalada al comienzo, sino otra, corriente y práctica. Son los chemisiers tónicos, las faldas plegadas y las blusas los abrigos rectos con cuello masculino. Son modelos que todos conocemos y que llenan la mayor parte de las boutiques y de los negocios de modas. Esta es la moda más conocida y aquella que nace de la industria y de un cierto tipo de tesanado.

Ejemplo típico de esta producción más vulgar es el pequeño chemisier sin mangas, en tela lisa, reada, completado con un cinturón blanco en el talle, charolado, propuesto por la casa de modas ALMA para los meses próximos.

Aunque puede parecer un juicio demasiado simplista el hecho de las dos modas es verdadero. La primera moda es la oficial, la de las revistas que se presenta en los desfiles de alta moda. Pero la que adoptan las mujeres es otra, sencilla, a veces demasiado simple, la moda del pequeño chemisier que puede ser lucido por una joven de 20 años y por la señora de 50.

## El Menú de hoy

### ROAST —BEEF A LA INGLESA

Condimento muy bien un roast-beef de un kilo y medio más o menos, con sal y pimienta. Páselo por harina.

Atelo para darle forma; en una fuente, colóquelo con medio vaso de caldo o agua y póngale por encima una cucharada de aceite. Lleve a horno ca-

liente hasta que esté dorado. Luego, baje la temperatura del horno.

Pinchelo con un tenedor y si sale jugo rosado, retírelo.

De esta manera quedará tierno por dentro. Se puede comer frío o caliente.

Acompañe con chaucás ligeramente salteadas con una cucharada de aceite o bien con ensaladas.

### GELATINA DE MANDARINAS

Haga hervir tres cuartos de litro de jugo de mandarinas junto con un cuarto de litro de agua, y un jugo de limón y treinta gramos de gelatina en polvo sin sabor. Délo a enfriar y semicongelada, que unas cucharadas en moldes individuales, cubra con frutas frescas desmenuzadas y termínalo llenar con gelatina. Enfríelo y desmóldelo.

## PROYECTAN OTORGAR INDEPENDENCIA TOTAL A LA RENTA FISCAL

El Ministerio de Hacienda proyecta dar independencia total al Tribunal de la Renta Fiscal, a fin de que este organismo pueda iniciar procesos por evasión de impuestos y otros actos contrarios a la ley.

El subsecretario de esa Secretaría, Antonio Céspedes Toro será encargado de proyectar un decreto al respecto.

Por otra parte, una comisión compuesta por profesionales competentes deberá informar en el plazo de 30 días la función "dual que cumple el Tribunal de la Renta Fiscal."

### NUEVO FUNCIONARIO

El ministro de Hacienda, Antonio Sánchez de Lozada posesionó ayer a Oscar García en el cargo de Inspector Nacional de Hacienda.

Sánchez de Lozada dijo que el cargo fue creado para disponer de un instrumento que pueda investigar el movimiento administrativo, sus consecuencias y llevar adelante los procesos respectivos con el fin de moralizar la función pública.

Por otra parte, dijo que el inspector nacional será el encargado de evidenciar las denuncias que se producen contra funcionarios muchas veces sin justificación.

Para evitar interferencias en sus labores el nuevo funcionario dependerá exclusivamente del ministro de Hacienda.

## MAESTROS MEDIARAN EN CONFLICTO ESTUDIANTIL

La Federación Departamental de Maestros mediará en el conflicto planteado por los estudiantes, para lo cual solicitará una entrevista con el ministro de Educación.

Los estudiantes mantienen su actitud, calificada de "intransigente" por el ministro Mariano Baptista, y no aceptaron las soluciones que dio el gobierno.

En una serie de reuniones entre autoridades educativas y estudiantes se explicaron las soluciones, empero se pide un convenio para levantar la huelga. Baptista explicó que no puede firmar convenio con la Federación de Estudiantes de Secundaria (FES), porque este organismo carece de personería jurídica.

Mientras tanto la división entre los estudiantes se acentuó. Ayer la nueva FES encabezada por Jorge Escalier, emitió un documento explicando las razones por las que se desconoció a la anterior encabezada por Hugo Saavedra, quien propone seguir con la huelga.

En el documento, se acusa a los anteriores dirigentes, de trabajar a "órdenes de fuerzas extrañas y ajenas al estudiantado".

Indican que las funciones de los anteriores dirigentes han fenecido. La nueva federación, al poner alerta a los escolares, comunica que han desconocido al anterior organismo porque en dos años arbitrarios no consiguieron nada positivo para los estudiantes.

## ULTIMO ADIOS A UN AMIGO PERIODISTA

Los restos mortales del periodista Héctor Mejía Arce, yacen desde ayer en el Cementerio General y su alma descansa en paz.

El séquito fúnebre partió del Sindicato de la Prensa y el ataúd, en hombros de sus colegas periodistas, fue trasladado hasta las inmediaciones del cine Monje Campero en medio de la consternación de sus parientes y amigos.

Estuvieron presentes el Ministro de Cultura, Alberto Bailey, el ex-presidente de COMIBOL, Alvaro Torrico, con quien trabajó últimamente Héctor Mejía, en el Departamento de Relaciones Públicas.

Además asistieron representantes del Sindicato de la Prensa y de la Asociación de Periodistas.

No se pronunció ningún discurso y la ceremonia para dejar sus restos en el Cementerio se cumplió con toda sencillez, sólo se escuchó de quiénes lo conocieron el hasta pronto al buen periodista, mejor amigo y excelente padre.

## CAÑEROS: SU PEDIDO HA DE SER ATENDIDO

Tendrán molienda adicional en Santa Cruz

El ministro de Economía Edmundo Valencia, solucionó ayer el problema planteado por los cañeros de Santa Cruz, que pidieron otra molienda adicional hasta 100 mil quintales de azúcar, fuera de la producción extraordinaria autorizada por decreto supremo. De esta manera se evitó la sobreproducción de azúcar en los ingenios.

En reunión realizada con los representantes cañeros les explicó que aumentando los excedentes de azúcar, ese stock inmovilizado repercutiría negativamente en la economía de los ingenios que pagan derechos de almacenaje, transporte y otros. El ministro Valencia Ibáñez también les dijo que habría grave riesgo de perder el crédito "warrant" que otorga el Banco Central de Bolivia antes de iniciar la zafra anual.

Ante esas explicaciones, los representantes de los ca-

ñeros aceptaron cumplir estrictamente lo establecido en el decreto supremo expedido por el gobierno.

Otros aspectos planteados por los cañeros serán estudiados a través del directorio de la Comisión Nacional de Estudio de la Caña y el Azúcar, evitando de esta manera una solución arbitraria de los problemas.

### CON OVANDO

Los representantes de los cañeros se entrevistaron anteriormente con el Jefe del Estado para explicarle los problemas que atraviesan, señalando que la mayoría de los productores de caña en pequeña escala, se encuentran con excedentes. En la oportunidad Ovando Candia les prometió su colaboración para dar curso a sus planteamientos.



## VI Feria - Exposición de Santa Cruz

COMITE DE OBRAS PUBLICAS DE SANTA CRUZ

COMITE ORGANIZADOR DE FERIA EXPOSICION

ALCALDIA DEPARTAMENTAL

AGENCIA DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Y. P. F. B.

COMIBOL

MINISTERIO DE AGRICULTURA

HANSA LTDA.

BANCO SANTA CRUZ

COMITE DE CAÑEROS

GULF OIL Co.

SIDEC OVERSEAS

ALAMBRE DE PUA "EL GAUCHO".

Invitan al público de La Paz a espectral el corto documental que esta noche ofrecerá a horas 21.00 Canal 7 Televisión Boliviana.

La Paz, 4 de octubre de 1969

JORGE SILES SALINAS

## LA LITERATURA BOLIVIANA DE LA GUERRA DEL CHACO

EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

EL LIBRO DEL MOMENTO!!

DISTRIBUYE

LOS AMIGOS DEL LIBRO

# CUPON **hoy**



**Primer gran sorteo navideño**

**DICIEMBRE 27 de 1969**

REUNA DIEZ CUPONES Y CAMBIÉLOS POR UN NUMERO DE SORTEO  
**! ESPECTACULARES PREMIOS !**

## TENOR BOLIVIANO DARA HOY CONCIERTO LIRICO EN EL PARANINFO DE LA UMSA

El tenor Germán Saucedo Zegarra ofrecerá mañana a horas 18 y 30. un concierto lírico en el paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés.

dos Unidos, obtuvo el primer premio en la categoría de tenor. En el concierto de hoy, acompañado al piano por Luis Arambur, interpretará obras de Handel, Scarlatti, Bellini, Rossini, Bizet y otros conocidos compositores.

Dado el prestigio y la capacidad interpretativa del tenor, se espera para hoy una gran concurrencia.



Saucedo Zegarra ha dado conciertos completos en las más prestigiosas salas de San Francisco y muchas otras del exterior. Por otra parte, en el concurso convocado por el "Valley Opera Association" de los Estados Unidos, obtuvo el primer premio en la categoría de tenor.



**CREMA LECHUGA**

La mejor y más grande Crema blanca que embellece y suaviza la piel

## Corporación Minera de Bolivia

Licitación Nº KAI-65-69

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente artículo:

**7.200 TONELADAS METRICAS DE HARINA BLANCA DE TRIGO AMERICANO.**

Los interesados pueden recoger los pliegos de condiciones de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4º piso Edificio Comibol.

Las propuestas se podrán presentar hasta Hs. 18 y 30 del día 31 de octubre de 1969.

La Paz, 1º de octubre de 1969

GERENCIA DE ADQUISICIONES

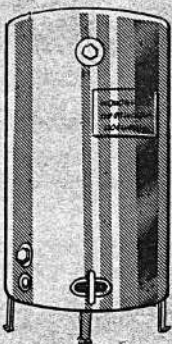
Elevad una oración por el que en vida fue

**† Yerko Garáfulic Gutiérrez**  
(Q.E.P.D.)

Juanita Barrón de Garáfulic, esposa; Yerko, Marcelo, Carlos, Gonzalo, hijos; Yerko Garáfulic P., Elena Gutiérrez de Garáfulic, padres; Raúl, Luis, Ivánka, Teresa, Edmundo (ausente), Nila (ausente), hermanos; madre política, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos y personas piadosas, asistir a la misa de nueve días que se celebrará en la Iglesia del Colegio "Sagrados Corazones", el día de hoy sábado 4 de los corrientes a horas 12.00.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despidió por tarjeta.



### tanques de presión para bombas de agua "TAIT"

- \* RECUBIERTOS INTERIORMENTE CON EL SENSACIONAL MATERIAL "POLYURETHANE" QUE POSEE CUALIDADES DE ADHESION SUPERIORES Y DURABILIDAD.
- \* RESISTENTE A LA CORROSION Y FROTACION AUMENTA LA VIDA DEL TANQUE POR DENTRO Y FUERA.
- \* SE LIMPIA FACIL.
- \* CAPACIDADES: 168 LITROS  
328 LITROS  
480 LITROS

ELIMINE LOS PROBLEMAS DE OXIDACION QUE DESMEJORAN LA CALIDAD DEL AGUA QUE UD. BEBE

**HANSA LTDA.** DEPTO. TECNICO

Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

Ha dejado de existir en el trágico accidente aéreo, el que en vida fue:

**† Sr. Oscar Fernández Viscarra**  
(Q.E.P.D.)

Martha E. v. de Fernández, esposa; Flora F. de Mena, Juan, David, Alina, Mauro, Reynaldo, Renato y Nilda Fernández de Wright, hermanos, Roberto Mena, M., Martha Noriega, Virginia Oliver, Nora Jáuregui y Delmar Wright, Guillermina v. de Portugal, madre política; Abraham, Laura, Ricardo, Félix Portugal, Margarita Escóbar, Palmira de Gonzales, hermanos políticos; sobrinos, tíos, primos y demás parientes, ruegan en especial a los ex-alumnos del Colegio Don Bosco, se dignen asistir al traslado de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy sábado 4 de octubre a horas 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Víctor Eduardo N° 2204 (Miraflores).

Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

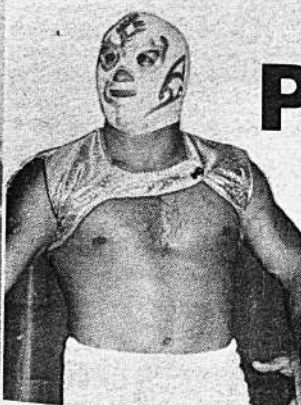
Funerales "CASA GUTIERREZ" Of. Figueroa 728. Tel. 43010

# "LOS TIGRES DEL RING" EN PERSONA

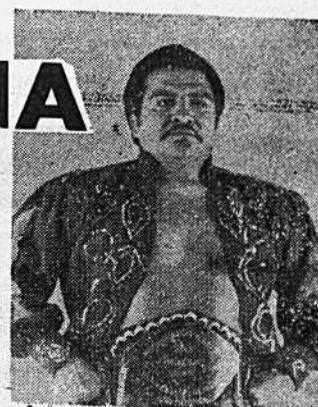
DOMINGO 5

COLISEO CERRADO

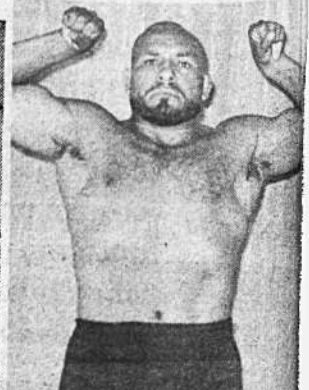
hs.  
**15.30**



DEMPEST



MONSTRUO



LEOPARDO

-LINCE-

**GRAN TEMPORADA INTERNACIONAL DE LUCHA LIBRE**

## ARGENTINA OCUPA EL TERCER LUGAR EN MUNDIAL DE GOLF

### De Vincenzo realiza excelente labor

Singapur, octubre 3 (AFP).— Argentina ocupó hoy el tercer puesto de la clasificación general en la segunda jornada del campeonato mundial de golf, disputada aquí, con 279, gracias a una excelente actuación de De Vincenzo que realizó 68.

China Nacionalista, que había compartido ayer con Estados Unidos el primer puesto de la clasificación, se destacó hoy en líder solitario con un total de 277.

Estados Unidos pasó a segunda posición con 278. México, Colombia y Brasil destacaban asimismo entre los primeros puestos de la clasificación.

Al terminar la segunda jornada del campeonato mundial de Singapur, la clasificación general se estableció como sigue:

- 1.- China Nacionalista, 277
- 2.- Estados Unidos, 278
- 3.- Argentina, 279 (L. Ruiz 70, R. de Vincenzo 68).
- 4.- Tailandia, 279
- 5.- Japón, 282
- 6.- Australia 283

La clasificación individual siguió encabezada por el formosino Hsien Yung-Yo con 136, seguido con 137 por el norteamericano Orville Moody y el argentino De Vincenzo.

Los demás latinoamericanos participantes en el campeonato mundial de Singapur se clasificaron como sigue:

- 9.- B. Fajardo (Perú) 140
- 10.- R. Cruz (México) y 13. R. González (Colombia) 141
- 16.- L. Ruiz (Argentina), 142
- 25.- J. Neri (México) y 27. U. Rocha (Brasil): 144
- 41.- A. Bohorquez (Colombia), 146.

## SUPREMACIA RUSA EN MUNDIAL DE ESGRIMA DE LA HABANA-CUBA

LA HABANA, Oct. 3 (AFP). Después de tres jornadas en el florete masculino individual dos eliminaciones y los cuartos de final, que iniciaron hoy el campeonato mundial de esgrima en esta capital doce tiradores pasaron a la rueda semifinales que se disputará mañana por la mañana.

Unión Soviética con tres figuras, y Francia, Rumania, y Polonia, con dos cada una, encabezan el grupo de favoritos, quedando un representante para Gran Bretaña, Hungría y Alemania Federal. La mejor figura en las tres jornadas fue sin duda el soviético Victor Putiatin, campeón mundial en Montreal en 1967, quien acumuló hoy 15 victorias con un solo revés.

Putiatin, derrotó en la segunda eliminatoria al rumano Falb 5-1, Noel de Francia 5-2, Schenkel de la RDA 5-2 Peñabell de Cuba 5-0 y al británico Halstead 5-2, y en los cuartos de final, batió al rumano Tiu 5-0 al gallo Berolatti 5-3, al soviético Sveshnikov 5-3, al inglés Halstead 5-3 y al polaco Kaczmarek 5-1.

## EL AZTECA GARCIA SERA PROXIMO RIVAL DE ROSE

MELBOURNE, Australia, 3 (AP) — El mexicano Vicente García fue mencionado aquí como el primer posible contendor del australiano Lionel Rose quien firmó hoy para celebrar su primera pelea como peso pluma.

Rose firmó un contrato con

el promotor de Melbourne, Bill Long para sostener su primera pelea como peso pluma, en esta ciudad el primero de noviembre

Para el caso de que fuera necesario aplazar el encuentro por causa de lluvia sobre la arena descubierta, será pospuesto para el día siguiente o para una fecha comprendida dentro de los ocho días siguientes.

Rose recibirá 16.800 dólares pero de esa suma deberá pagar impuestos.

La bolsa de su contendor,

no ha sido fijada todavía pero el promotor pagará los impuestos y gastos de éste y los de su manager.

Long dijo que de acuerdo con el manager de Rose, Jack Rennie, escogerá a García como primer posible contendor.

Si García no está en disponibilidad, el negro norteamericano Dwight Hawkins y el mexicano Fernando Soltelo serán considerados como opositores del antiguo campeón mundial gallo.

## Inter-radial de fútbol seguirá con dos cotejos

Hoy continuará el campeonato inter-radial de fútbol que cuenta con el auspicio del Sindicato de Trabajadores en Radio de La Paz.

La jornada corresponde a la segunda fecha y comprende los siguientes partidos: Radio Progreso con Méndez y Radio Altiplano con Chuquisaca.

### DUELO RADIALISTA

Los equipos participantes en el torneo inter-radial llevarán durante todo el certamen un cintillo negro en sus uniformes y guardarán minuto de silencio en todas las confrontaciones, adhiriéndose al duelo que enluta a la familia boliviana.

Asimismo la Secretaría de Deportes del Sindicato, hizo llegar al club The Strongest su pesar por la trágica desaparición del primer equipo futbolístico. (En la foto el equipo de R.N.A.)

## CERRO PORTEÑO SE IMPUSO POR 3-0 A RUBIO ÑU

Asunción, 3 (AFP).— Cerro Porteño se impuso a Rubio por tres goles a dos completándose la tercera fecha segunda rueda del campeonato paraguayo de fútbol.

Cerro Porteño marcha tercero en el certamen a cuatro puntos del puntero Guarani que cuenta con 19, en tanto que Olimpia ocupa el segundo puesto con 19 puntos. Rubio Ñu se ubica en uno de los últimos puestos del torneo.

### TRANSFERENCIA

Asunción, 3 (AFP). El Club Guarani solicitará la suma de cien mil dólares (más de trece millones de guaraníes) por la transferencia al San Pablo Club de Brasil de su guardameta Raimundo Aguilera, según fuentes deportivas extraoficiales.

Se indicó, sin embargo, que no había certeza de finalizar la operación de traspaso del guardameta paraguayo, de sobresaliente actuación tanto en el campeonato local como en la reciente rueda eliminatoria de la copa del mundo.

## TOSTAO SERA OPERADO DE LA VISTA EN UNA CLINICA DE HOUSTON

Rio de Janeiro, 3 (AP). El astro futbolístico Tostao viajó a los Estados Unidos para someterse a tratamiento médico por un desprendimiento de retina.

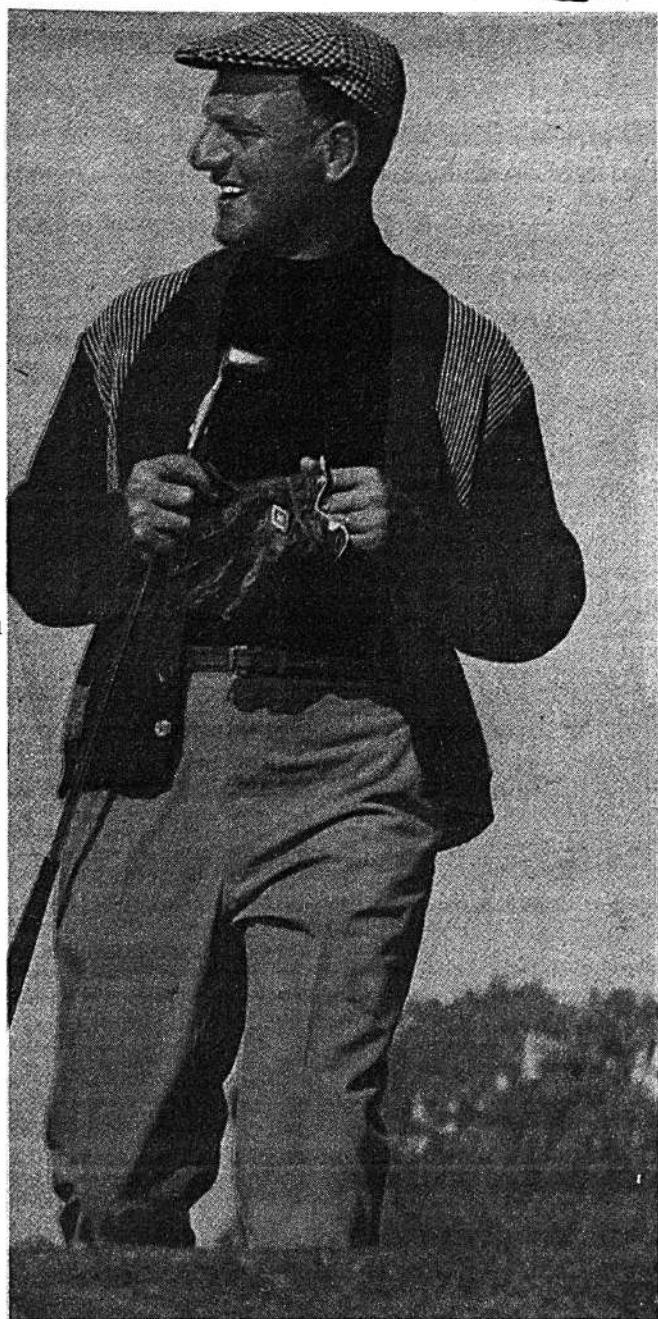
Tostao es apodado "El Príncipe", una indicación de que es considerado el mejor jugador de la actualidad en Brasil, después del indiscutido "Rey Pelé".

Se dijo que el futbolista se dirige a Houston, previa escala en Nueva York, para ser tratado por un famoso oftalmólogo.

En Belo Horizonte, el Dr. Geraldo Quadrogn, renombrado médico oculista del estado de Minas Gerais, negó hoy versiones de que Tostao padezca de desprendimiento.

"Solamente le recomendaré algún descanso", dijo el Dr. Quadrogn. "Pero no le prohibiré mirar televisión ni leer diarios y revistas".

El médico dijo que Tostao podrá volver a jugar en el término de 30 días. Se mostró indignado por las versiones de que la carrera futbolística del jugador estaba amenazada por su dolencia. "Me sorprende que la gente pueda publicar cosas como esa. Por supuesto, no puedo garantizar cuándo se repondrá completamente, pero estoy seguro de que no tardará mucho. Su caso es menos serio que si hubiera sufrido un desgarramiento muscular", agregó el Dr. Quadrogn.



El golfista argentino, Roberto de Vincenzo, está en el tercer lugar de la clasificación individual, escoltando al norteamericano Moody y al formosino Yung-Yo. El mundial se está jugando en Singapur.



De acuerdo a comunicación anterior informamos al público, que nuestra emisión del día de hoy sábado, se sujetará al siguiente horario:

#### PRIMERA EMISION — PROGRAMACION INFANTIL

Hs. 15.00 TELE CLUB "ABUELITO TINO"  
Hs. 15.30 BAT MAN  
Hs. 16.00 TITERES  
Hs. 16.30 MI AMIGA FLICKA  
Hs. 17.00 CIERRE DE TRANSMISION.

#### SEGUNDA EMISION

Hs. 21.00 FERIA EXPOSICION SANTA CRUZ  
Hs. 21.30 UMSA EN TELEVISION  
Hs. 22.00 UN COLOR PARA ESTA PIEL  
Hs. 22.30 LA CALDERA DEL DIABLO  
Hs. 23.00 CIERRE DE TRANSMISION

El día de mañana DOMINGO, ofreceremos una emisión de 3 horas consecutivas de 20.00 a 23.00.

En caso de mantenerse la suspensión del racionamiento de energía eléctrica, Televisión Boliviana, normalizará sus labores a partir del día lunes 6, iniciando sus emisiones a horas 19.00 (7 de la noche).

La Paz, 4 de octubre de 1969

En. Carlos Navarro Flores

Dipl. Ing. E. T. H.  
(Q. E. P. D.)

Gretha Banzer de Navarro, esposa; Mauricio, Rodrigo y mena, hijos; Luis Navarro de T. P. y Carmela Flores de Navarro, padres; Simona Bello Avila, madre política; Mariana Eugenia Navarro de Prudencio y Adolfo Navarro Flores, hermanos; Carlos Prudencio P. y Enrique Banzer, sobrinos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás deudos, ragan a sus amistades asistir a la misa de ocho días que se celebrará en la iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas (Sopocachi) el día sábado 4 de octubre a horas 12.30.

Favor que agradecerá la familia.

La Paz, 3 de octubre de 1969

## Corporación de Agua Potable y Alcantarillado

(CORPAGUAS)

POSTERGACION PLAZO DE PRESENTACION  
PROPUESTA 1/69 y 2/69

Debido a interrupción de labores el último día de presentación de propuestas por motivos de fuerza mayor, se ha conocido a las FIRMAS interesadas en dichas licitaciones por disposición del Consejo Administrativo de CORPAGUAS el plazo se ha ampliado hasta el día miércoles 15 del presente a horas 18.00.

Las propuestas deberán presentarse en el lugar indicado en la Convocatoria.

Asimismo se hace saber que la apertura de las mismas se realizará en Junta de Almonedas el día jueves 16 del presente a horas 10.00 a.m. pudiendo los proponentes presenciar dicho acto en las Oficinas de CORPAGUAS Avenida Arce 110.

La Paz, octubre 3 de 1969

Ing. PEDRO A. PARADA P., Presidente CORPAGUAS

Ing. MARIO PEÑA R. Gerente General CORPAGUAS

## COMUNICADO DEL MINISTERIO DE EDUCACION

Con relación a los planteamientos formulados por el estudiantado del ciclo medio de La Paz y a fin de que cese de inmediato la huelga y no pierda el presente año escolar, el Ministerio de Educación reitera la favorable consideración a los puntos planteados por el estudiantado en la forma siguiente:

1º.— En lo que se refiere al Consejo Supremo de Educación, se ha informado a los estudiantes, que ésta será materia a tratarse en el seno de Gabinete, que no pueden adoptarse medidas precipitadas sobre el destino de un organismo que juega un papel tan importante en el proceso de la Reforma Educativa.

2º.— 1% Pro - Edificaciones Escolares.— Se origina este impuesto por D. S. N° 07541 de 9 de marzo de 1966 y el Decreto reglamentario 08611 de 30 de diciembre de 1968, que grava con el 1% sobre todos los ingresos a la población activa del país. Se excluye de esta contribución COMIBOL que si bien tributa, lo hace para atender las necesidades de su propio servicio educativo.

En 1966 los ingresos fueron escasos por tratarse del año de la creación del mencionado impuesto, alcanzando la suma de \$b. 2.355.958,51 y los egresos por diferentes conceptos a \$b. 108.135,76. En 1967 se acusa una tendencia ascendente alcanzando el ingreso de esta gestión a \$b. 6.137.730,17 y los egresos en los diferentes rubros a \$b. 6.238.007,61. Tuvo que recurrirse al saldo de la gestión anterior para cubrir las necesidades educativas.

En 1968 el Ministerio de Educación organiza los procedimientos de recaudación por la sección administrativa y designa supervisores para el control de los ingresos, especialmente en el sector privado, con resultados positivos para el fortalecimiento de este fondo. Los ingresos de esta gestión son de orden de \$b. — 5.665.048,59.— y los egresos alcanzan a \$b. 2.626.343,93.

En 1969 este Despacho a raíz del Decreto 08611 que distribuye porcentualmente el destino de estos recursos dispuso la creación del Departamento Financiero, encomendándole la organización, control y fiscalización en escala nacional.

Las medidas de reajuste administrativo dieron resultados satisfactorios con significativo incremento de los ingresos de la cuenta Plan Nacional de Edificaciones Escolares. Los ingresos de esta gestión (enero a agosto) son de \$b.4.712.191,14. El mayor porcentaje de la distribución de estos fondos han sido destinados a construcciones, refacciones, ampliaciones, remodelaciones de establecimientos educativos en escala nacional.

El Departamento Financiero controla el movimiento de las siguientes cuentas bancarias, cuyos saldos al 29 de septiembre del año en curso son:

|                                                    |                    |
|----------------------------------------------------|--------------------|
| 1º.— Cta. Plan Nacional de Edificaciones Escolares | \$b. 5.702.950,27. |
| 2º.— Cta. Fondos para Edificaciones Escolares      | " 194.143,38.      |
| 3º.— Bagajes y viáticos a Arquitectura Escolar     | " 3.488,29.        |

La primera cuenta se refiere a fondos provenientes del impuesto denominado 1% sujeto a escala.

La segunda proviene del presupuesto ordinario asignado por el Ministerio de Hacienda al servicio de Educación para el mantenimiento de locales escolares.

La tercera es el producto del convenio de préstamo N° 511 — LCL — 102 USAID/B. con el Gobierno de Bolivia para el mejoramiento de instalaciones escolares.

3º.— Se ha convenido en que el título de Bachiller sea expedido este año por las Universidades y no por el Ministerio de Educación, de acuerdo a lo solicitado por los estudiantes, habiéndose dictado la disposición legal correspondiente.

4º.— En lo que respecta a cancelación de Edificaciones Escolares, se ha informado a los estudiantes que se realizará en la medida que se solucionen los problemas de carácter legal, declaratoria de herederos, etc., y las posibilidades económicas del Despacho.

5º.— El señor Ministro de Defensa ha anunciado la reposición del servicio militar a partir de la próxima vacación y ese Despacho hará el llamamiento correspondiente en su oportunidad.

6º.— El Ministerio de Educación se ha comprometido a atender con carácter prioritario las necesidades de los colegios provinciales de La Paz, de acuerdo a la lista que envíen los estudiantes.

7º.— Se ha cumplido prácticamente en su totalidad con el plan de Emergencia, quedando por concluirse el Colegio Franz Tamayo. Desde el día lunes 1º comenzarán los trabajos de dicho plantel.

Se investigarán los casos planteados por los estudiantes sobre reparaciones que no hubiesen sido cumplidas en los términos de cada contrato.

En lo que atañe a los laboratorios de Química, Física y Biología de las unidades triples que se ha financiado para el país, corresponden 6 a la ciudad de La Paz y se instalarán éstos, para uso general del estudiantado de los siguientes colegios: Ayacucho, Franz Tamayo, Díaz Villamil, Villarreal y Hugo Dávila, habiéndose destinado el sexto laboratorio a la Normal Superior Simón Bolívar. Los padres de familia en un esfuerzo común con los directores de los indicados establecimientos podrían ayudar económicamente al acondicionamiento de las aulas especiales en las que deben instalarse estos laboratorios, ya que el Ministerio no cuenta con los fondos necesarios para estas obras. Para este efecto, se han enviado las especificaciones técnicas a todos los colegios beneficiados a fin de que puedan sugerir la forma en que van a cooperar o el monto que puedan destinar para el acondicionamiento, ya que los laboratorios serán de uso común por todo el estudiantado paceño. El Despacho proporcionará fondos adicionales cuando estos aportes no sean suficientes.

En lo que corresponde a las 1.800 pizarras del convenio del Plan de Emergencia se ha faccionado el siguiente cuadro de distribución para los establecimientos de la ciudad de La Paz:

| Distrito | Establecimiento | Cursos | Porcentaje | Nº de Pizarras |
|----------|-----------------|--------|------------|----------------|
| La Paz   | 412             | 3.759  | 35,67      | 642            |

8º.— Los estudiantes se han comprometido a sugerir un plan de prioridades para que se atiendan de inmediato algunos colegios secundarios de La Paz.

De esta manera el Despacho de Educación considera que se ha dado una solución satisfactoria a todos los planteamientos y exhorta a los estudiantes a que pongan fin a una actitud de intransigencia que no hace más que perjudicar a ellos mismos.

JULIO GONZALEZ SANJINES  
JEFE DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

## TORNEO INTERNO DE PELOTA VASCA

Hoy se iniciará un campeonato interno de pelota de mano en los montones de la fábrica Soligno, habiéndose establecido premios especiales para los campeones y vicecampeones.

En la iniciación se acordó guardar un minuto de silencio en memoria de las víctimas del lamentable accidente de aviación en el que perdieron la vida numerosos deportistas, y de esta manera asociarse al dolor que embarga a toda la Nación.

Los encuentros que se desarrollarán son estos: horas 8, cuartos: Burgoa-Lobatón contra Corrales-Lobatón. Horas 9 cuartos: Calvo-Aranda contra Dávila-Sánchez. Horas 10, cuartos, Vargas-Sánchez contra Cabrera-Taborga. Delegado de cancha Walter Burgoa.

## DUELO EN EL VOLEY LOCAL

La Asociación Departamental de Voleibol, ante la tragedia que envueta al país y en especial al deporte nacional, se adhiere al dolor que embarga a la familia deportiva de Bolivia y expresa su sentimiento de pesar a las familias de Eustaquio Ortuño, Armando Angelacio, Oscar Zubieta y Elias Zaiduni, quienes en vida estuvieron estrechamente ligados a este deporte. Declara 30 días de duelo en el seno de la Asociación debiendo todos los equipos afiliados, llevar un cintillo negro en todas sus presentaciones.

Se guardará un minuto de silencio en la sesión ordinaria de Consejo Central y hará llegar su condolencia al club The Strongest y a la Asociación de Fútbol.

## RAMOS-NUMATA POR EL PRIMADO DE LIVIANOS

Los Angeles, 3 (AP).- El campeón mundial de los livianos, Mando Ramos y su retador de Tokio, Yoshiaki Numata, entraron en reclusión casi virtual al seguir, el campeón de 20 años de edad, favorito 2-1 para retener el cetro el sábado por la noche.

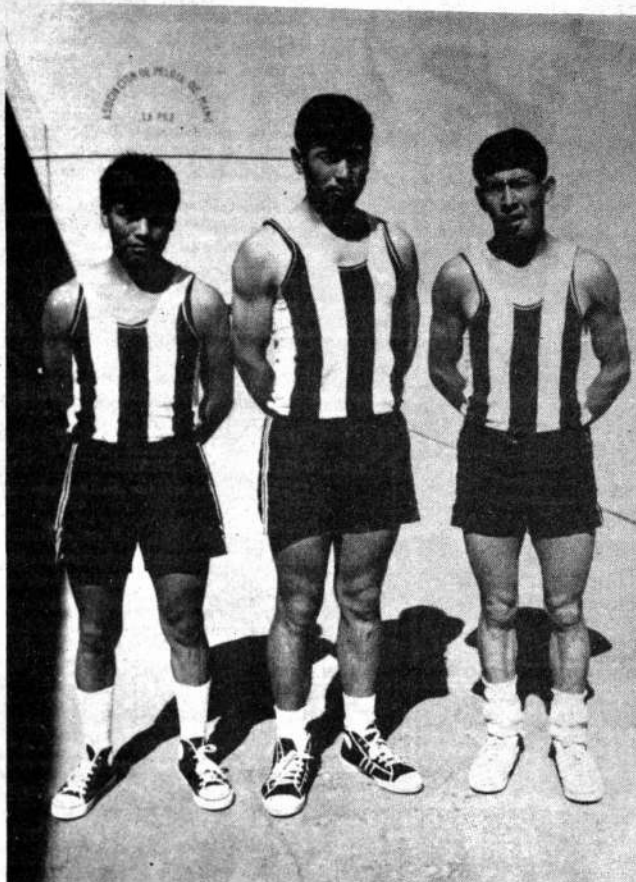
Ramos, de la vecina Long Beach, hace su primera defensa del título de la división de 135 libras (61.2 kilos). El combate a 15 rounds en el Sports Arena no será televisado en Estados Unidos pero se verá en México. Su comienzo está fijado para las 21:30.

Numata, de 24 años, ganó 37 peleas, perdió seis, con dos empates y noqueó a 11 adversarios. Fue parado tres veces. Los nocauts en la foja del japonés parecen confirmar lo que dicen los partidarios de Ramos que se impondrá por la vía del sueño. Ramos tiene un récord de 27-3-0, nunca ha sido parado y noqueó a sus adversarios.

Ramos despojó del título a Teo Cruz, de la República Dominicana, el 18 de febrero por nocaut en el undécimo acto. La única preocupación con respecto a Ramos es que recibe cortaduras con facilidad y tiene dificultades con sus un tanto frágiles manos.

El actual combate fue aplazado de su fecha original el 14 de junio cuando se quebró un dedo de la mano izquierda en el adiestramiento. La fecha fue nuevamente postergada porque el campeón necesitaba más tiempo para estar en forma.

Ninguno de los dos parece tener problemas de peso. Dos combates de 10 rounds cada uno completan el programa. Son los de los welters Ernie "Indian Red" López contra Hedgemon Lewis y los gallos Rodolfo Martínez, de la ciudad de México y Yoshiaki Suda, de Tokio.



Representativo de Internacional en el campeonato de pelota de mano que auspicia la Asociación local. De izquierda a derecha, Reynaldo Flores, Gonzalo Antezana y René Sandoval. Hoy comenzará torneo interno en la fábrica Soligno.

## EL GABINETE CONSIDERARÁ CASO DEL ESTADIO SILES

A nivel de gabinete será elevado el caso del estadio Hernando Siles. La información trascendió ayer del Ministerio de Cultura, despacho donde se encuentra el ofrecimiento de compra de parte de la Asociación de Fútbol. El asunto—según un portavoz autorizado— será resuelto a la brevedad de tiempo posible y de una forma que no resienta los intereses de los sectores en disputa.

Como se recordará, hace algunos días la entidad rectora del balompié local dirigió un memorial al titular del Ministerio de Cultura planteando oficialmente la compra del estadio.

Sin embargo el documento notuvo respuesta, pero se estima que la oferta será considerada por autoridades de gobierno la próxima semana.

## ESTA NOCHE COMENZARÁ SUDAMERICANO ATLETICO

Quito, 3 (ANSA). Gran expectativa reina en los medios deportivos de esta capital ante la iniciación del campeonato sudamericano de atletismo que se efectuará mañana por la noche en el estadio Olímpico ecuatoriano.

Más de doscientos atletas representando a Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Perú, Uruguay, Venezuela y Ecuador ya se encuentran en la capital ecuatoriana dispuestos a competir y confraternizar en las más diversas pruebas atléticas.

En la víspera llegaron el resto de las delegaciones extranjeras en aparatos de la Fuerza Aérea de los diversos países participantes siendo recibidas todas las representaciones en el aeropuerto "Mariscal Sucre", por el presidente del Comité Organizador, Patricio Romero.

### PERU

Lima, 3 (ANSA). Para competir en el vigésimo quinto campeonato sudamericano de atletismo que se celebrará en Quito a partir del sábado emprendió viaje a Ecuador el resto de la delegación peruana integrada por deportistas de ambos sexos, dirigentes, entrenadores y demás componentes del equipo.

Un grupo de avanzada de atletas peruanos viajó con igual destino el pasado domingo.

La delegación peruana encabeza da por el teniente coronel Héctor Chumpitaz, presidente de la Federación Atlética Peruana está integrada por treinta y cuatro atletas nueve de ellos damas y 25 varones.

## BENVENUTI EXPONE TITULO ANTE SCOTT

Nápoles, 3 (AP). El estudiante, pintor y boxeador profesional, Fraser Scott empleará mañana por la noche sus conocimientos para tratar de destruir al campeón mundial de peso mediano, Nino Benvenuti. En conversación con los periodistas, Scott parecía tranquilo y dijo estar más preparado para su pelea por el título que en cualquiera otra de sus anteriores.

Agregó que no tiene dudas sobre cuál habrá de ser la mano derecha que levantará el juez mañana por la noche. "Estoy seguro de que ganaré dijo. No sé cómo y no podría explicar por qué me siento así. Pero ganaré, sencillamente".

Al hablar de su pintura y su boxeo, Scott, de 21 años, añadió: "No solamente pinto cuadros. Si hay una pared que necesita pintura, la pinto".



REINA.- Ana Maria Salinas, representó a los universitarios de Potosí en el festival de belleza que se realizó paralelamente a los Juegos Deportivos.

## FIGARO - OLYMPIC EN PARTIDO CENTRAL DE LA DIVISION "B"

Nueva fecha de la competencia de primera división "B" se cumplirá esta tarde en el estadio Hernando Siles.

En la oportunidad, Independiente Alas enfrentará a Guadalupe, en el primer partido de la tarde, mientras que Figaro jugará con Olympe en el match de fondo.

Los jueces René Arnez, Walter Zagarra y Alberto Ugarte, participarán en el sorteo para nominar a los que conducirán los partidos.

### AMATEUR

En la categoría amateur se cumplirán los siguientes cotejos: estadio Luis Lastra: horas 14, Hiska Nacional—Guaqui Fútbol Club; horas 16 Magallanes—16 de Julio.

En segunda división amateur, en la cancha Bolívar, jugarán desde las 14 los siguientes equipos: Don Bosco—The Law; Kantuta—Indoamérica y Cóndor—Illimani.

## Strongest símbolo jugará el miércoles en el valle

El próximo miércoles 8 se presentará en la ciudad de Cochabamba el equipo de The Strongest simbólico.

Enfrentará en jornada nocturna al seleccionado valluno en cotejo auspiciado por la Asociación de aquel distrito. La recaudación beneficiará a la entidad atigrada y los familiares del grupo deportivo trágicamente fallecido en el accidente de aviación ocurrido la semana pasada.

Anoche la reunión extraordinaria de la Asociación paceña otorgó el permiso correspondiente a la delegación local para que pueda cumplir su actuación en el estadio Félix Capriles.

### POSTERGACION

Fue nuevamente postergada la reiniciación del certamen oficial de fútbol. La gestión cochabambina por propiciar la revancha entre el combinado del Tunari y Strongest, obligó a la AFLP a diferir la fecha de la prosecución de las actividades futbolísticas hasta el 12 del presente mes.

Desde ese día el certamen se jugará dos veces por semana. Los miércoles, en jornada nocturna, se disputarán dos encuentros, mientras que los domingos las confrontaciones serán tres, debiendo iniciarse la fecha a las 12 horas.

La competencia concluirá el domingo 26 de octubre (de acuerdo al fixture que publicamos en esta misma página) para dar lugar a la actuación de equipos locales en el torneo nacional.

### ENTRADAS A FAVOR

Otra disposición del Consejo Central anuló todas las entradas a favor para el cotejo del domingo y aprobó la escala de precios que será la misma que rige en cotejos oficiales, es decir, butaca 17 pesos, preferencia 11 y general 6.50.

## REUNION IMPORTANTE DE ASOCIACIONES DE FUTBOL

Esta noche se reunirán delegados de las asociaciones profesionales de fútbol para considerar aspectos relacionados con el próximo certamen nacional de este deporte.

Las organizaciones futbolísticas de Oruro, Santa Cruz, Cochabamba y Sucre, contestaron afirmati-

vamente a la invitación paceña sumándose al deseo de planificar la venidera justa del balompié nacional.

Aunque no se informó oficialmente nada al respecto, trascendió que La Paz, presentará varias modalidades para el desarrollo de esa competencia.

Sugerirá por ejemplo, la realización de dos series para clasificar luego a cuatro equipos que definirán el título.

También propondrá la modalidad de todos contra todos, sistema en el cual deberían intervenir —según la opinión local— por lo menos cinco equipos de esta asociación.

Las deliberaciones se efectuarán en horas de la noche prolongándose, si fuera necesario, hasta el domingo.

**.SAMSO.-** Presidente del fútbol orureño. Intervendrá en la reunión.

**.GALINDO.-** Dirigente de AFO. Deliberará esta noche.

"DEPOSITO LEGAL L.P. 113 - 1969"

## Rol de la segunda rueda

### DOMINGO 12

|               |     |                     |     |
|---------------|-----|---------------------|-----|
| Ferroviario   | ( ) | Mariscal Santa Cruz | ( ) |
| Universitario | ( ) | Always Ready        | ( ) |
| Bolívar       | ( ) | Municipal           | ( ) |

### MIÉRCOLES 15

|               |     |               |     |
|---------------|-----|---------------|-----|
| Always Ready  | ( ) | 31 de Octubre | ( ) |
| Universitario | ( ) | Municipal     | ( ) |

### DOMINGO 19

|             |     |                     |     |
|-------------|-----|---------------------|-----|
| Ferroviario | ( ) | Universitario       | ( ) |
| Municipal   | ( ) | 31 de Octubre       | ( ) |
| Bolívar     | ( ) | Mariscal Santa Cruz | ( ) |

### MIÉRCOLES 22

|               |     |                     |     |
|---------------|-----|---------------------|-----|
| 31 de Octubre | ( ) | Ferroviario         | ( ) |
| Universitario | ( ) | Mariscal Santa Cruz | ( ) |

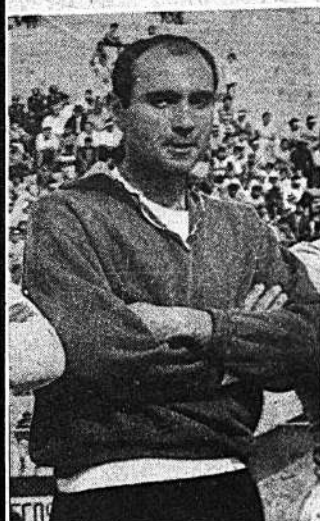
### DOMINGO 26

|               |     |               |     |
|---------------|-----|---------------|-----|
| Always Ready  | ( ) | Municipal     | ( ) |
| Universitario | ( ) | 31 de Octubre | ( ) |
| Bolívar       | ( ) | Ferroviario   | ( ) |

## EQUIPO COCHABAMBINO LLEGARA ESTA TARDE

Esta tarde, en el último vuelo procedente de Cochabamba, llegará el seleccionado valluno de fútbol que mañana enfrentará al conjunto de The Strongest Simbólico.

La recaudación beneficiará a deudos de los jugadores strongestinos.



**.ISSA.-** Golero de Aurora. Llegará esta tarde.

guistas fallecidos, como también al propio club.

El cotejo es propiciado por la Asociación local, gracias a la generosidad de su similar de Cochabamba que decidió brindar su cuadro para aliviar la difícil situación por la que atraviesa el club atigrado.

### ENTRENAMIENTO

Ayer efectuó su única práctica el elenco que vestirá la casaca gualdinegra en la serie de compromisos que se inicia mañana.

La sesión se llevó a cabo en el estadio Hernando Siles bajo la dirección del preparador Freddy Valda, quien dispuso un trabajo sobretodo de ablandamiento de músculos, aunque por momentos realizó algunos ejercicios de tipo técnico.

En el entrenamiento de la víspera actuaron los jugadores Griseldo Cobo, Juan José Ponce, René Rada, Raúl Álvarez, Guery Agreda, Oscar Maldonado, Jaime Silva Ramiro Blacutt Remberto Gonzales, Juan Díaz, Juan Farías, Roberto Arantes, Nilton Pinto y Rolando Vargas.



**.BALCAZAR.-** Director de Litoral, de Cochabamba.

## LA PAZ CONCURRIRA AL NACIONAL DE VOLIBOL

El seleccionado paceño de volibol, damas y varones, estará presente en el III Campeonato Nacional que se realizará en Oruro el 12 del presente mes.

Los equipos locales estarán constituidos de la siguiente manera: Sonia Grájeda, Sonia Salvatierra, Rosario Barrenechea, Delfín, Gloria Pinto, Ana María Arteaga, Verónica de Céspedes, Cuéllar, Silvia Peñaloza, María Eugenia Vargas, Rocio Martínez, Quiróga, Martha Rico, y Gilda Lordeman.

Varones: Rodolfo Allaga, Carlos Rico, Danta Pardo Valle, Elvira García, Federico Flores, Felipe Carvajal, Gonzalo Garza, Hinchazú, León Mariaca, Jaime García, José Velasco y David Hinojosa. La delegación se trasladará a Pagador el martes en horas matutinas presidida por el titular de la Asociación, Jorge Marzuff. Médicos: Paredes y los entrenadores, Oscar Rübera, Leopoldo Arriaza y fo Pozo. Reina, Gloria Parada.

La Asociación tuvo que salvar innumerables obstáculos económicos para estar presente en este torneo. La participación recién fue dada anoche.

## Se repatriaron los restos de jugadores extranjeros

Los restos mortales de los deportistas extranjeros que militaban en The Strongest, fueron repatriados ayer a sus respectivos países.

En un avión que voló a Buenos Aires, vía Asunción, fueron trasladados los despojos de los jugadores, Orlando Cáceres, Miguel Ángel Porta, Hernán Andretta, Héctor Marchetti y Eduardo Arrigó.

También fue repatriado el cadáver del que fuera dirigente y empresario deportivo, Antonio Arenas.

Arenas vino al país en innumerables oportunidades acompañando a delegaciones futbolísticas de su país, el Paraguay, y estuvo vinculado a instituciones de nuestro medio.

### A SALTA

Mañana serán trasladados a Salta los restos de Raúl Farfán, oriundo de aquella provincia argentina.

Problemas en la documentación impidieron el envío de su ataúd en la víspera. Los dirigentes atigrados recién podrán cumplir mañana con esta obligación tras haber superado este inconveniente.

### COLABORACION

Familiares de los jugadores argentinos desaparecidos recibieron toda la colaboración necesaria de los dirigentes atigrados, que, incluso, cedieron sus movilizaciones.

### AGRADECIMIENTO

Los visitantes agradecidos por la serie de gestos de solidaridad humana que recibieron de los atigrados, amigos y allegados al club, Decano, Manifestaron que en ese momento así el pueblo paceño ofrece su apoyo moral a los parientes de las víctimas.

En la foto inferior, Portchett, y O. Cáceres.

